



DEPUES.- El Teniente General Juan Carlos Onganía, renunció anoche a la Presidencia de la República Argentina, alimando que se alejaba del cargo "bajo la presión de las armas".

Después de 12 horas de tensión política

Onganía renunció anoche a la Presidencia de la Argentina

-BUENOS AIRES, 8 (AP).- El Teniente General Juan Carlos Onganía presentó hoy su renuncia a la Presidencia de la Argentina ante el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, ante el cual compareció cerca de medianoche.

Onganía llegó hasta el local del Estado Mayor Conjunto, en automóvil, escoltado por varios motociclistas de la policía, a las 23.35 (21.35 EST). Permaneció apenas cinco minutos en el lugar, con los integrantes de la Junta de Comandantes, y luego partió en automóvil presumiblemente rumbo a la Residencia Presidencial de Olivos, en las afueras de Buenos Aires, donde residió desde que asumió la primera magistratura, el 29 de junio de 1966.

-Culminaron así 12 horas de dramático suspense, que comenzaron cuando un comunicado del Ejército impugnó públicamente la conducción de Onganía, calificándola de "incompatible" con los propósitos del arma, en el referente al futuro político del actual régimen.

Onganía se trasladó al local del Estado Mayor Conjunto, situado a pocos metros de la casa de gobierno, luego que efectivos de las tres armas pusieron sitio a la casa de gobierno durante casi tres horas, ante su negativa a abandonar el lugar y dimitir.

Los integrantes de la Junta Teniente General Alejandro Agustín Lanusse, Almirante Pedro Gnavi y Brigadier General Juan Carlos Rey, habían "reasumido" esta tarde la conducción política del país, luego de depurar a Onganía de la presidencia de la nación.

En un comentario se había dicho que Onganía rehusaba renunciar y que podría trasladarse a algún regimiento para "ofrecer resistencia a los jefes de las tres fuerzas, que hoy lo removieron, reasumiendo la "conducción política" de la Argentina.

Pero aparentemente ninguna unidad militar respondió a Onganía.

Al conocerse el anuncio de la renuncia formal de Onganía, el ex Presidente había perdido ya prácticamente todo control efectivo sobre el gobierno del país. Las radioemisoras y canales de televisión los gobiernos provinciales y la totalidad de los efectivos de las tres armas, respondían a la Junta de Comandantes, que asumió el gobierno del país.

Al punto central de la discrepancia entre las fuerzas armadas y Onganía, residió en el problema de la salida política para el actual régimen militar.

TEXTO DE LA RENUNCIA

Buenos Aires, 8 (AFP) El texto de la dimisión de Onganía, es el siguiente: "Buenos Aires, 8 de junio de 1970.

"Las circunstancias que el país ha vivido en estas últimas horas, me obligan bajo la presión de las armas, a alejarme del cargo de presidente de la república.

"Asumo la total responsabilidad de los hechos acaecidos desde el comienzo de la revolución argentina, a la vez que impongo a mis sucesores la responsabilidad que les cabe, ante el pueblo y la historia, por los acontecimientos que han ocurrido.

"Quiera Dios que los pasos irreversibles que han tomado, sean para bien de la República.

"Ya como ciudadanos exhorto a mi pueblo, una vez más, a la unidad y a la concordia, para trabajar en paz su destino de grandeza. Y que nadie jamás utilice los hechos de esta triste noche para dividir a los argentinos."



MIEMBRO DE LA JUNTA DE COMANDANTES.- El Teniente General Alejandro Agustín Lanusse precipitó la crisis política que terminó con la renuncia de Onganía al revelar que entre éste y el Ejército habían profundas discrepancias sobre la conducción del gobierno argentino.

E. Aramburu sería puesto en libertad

MONTEVIDEO, 8 (AP).- Voceros de radio Carve, de esta capital, anunciaron haber recibido esta tarde un llamado telefónico del autodenominado "Comando Juan José Valle Montoneros" decidiendo que "con la caída de Onganía hemos logrado nuestro principal objetivo y el ex presidente Aramburu será dejado en libertad en los próximos días." Los voceros de la radio agregaron que no pudo comprobarse la autenticidad del llamado en cuanto a su procedencia.

Ese comando, en tres comunicados expedidos en Buenos Aires, afirmó a partir del domingo 31 de mayo tener en su poder al ex presidente provisional Pedro Eugenio Aramburu, al que según dijeron los presuntos secuestradores ya habían juzgado por su participación en los fusilamientos de 27 peronistas en 1956 al ser sofocada una contrarrevolución de partidarios del ex dictador Juan D. Perón. Los "Montoneros" dijeron entonces que Aramburu fue hallado culpable y ajusticiado, pero mantuvieron silencio desde entonces.

El sucesor de Onganía será designado en próximos días

Buenos Aires, 8 (AP) - La Junta de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, con apoyo de los medios de todo el país, consiguieron su control en la Argentina, tras de haber anunciado esta tarde que había depuesto al Presidente Juan Carlos Onganía.

La Junta de Comandantes Interimista, por el Almirante Pedro J. Teniente General Alejandro Agustín Lanusse y Brigadier General Juan Carlos Rey, en comunicados difundidos por la red nacional de televisión y radio, dijo que, bajo su control, indicó que a los próximos diez días nombrará al sucesor de Onganía, crisis política que terminó con la renuncia del Teniente General Juan Carlos Onganía, Comandante en Jefe del Ejército, sacó a relucir las crecientes discrepancias de los mandos militares con Onganía.

objeto de establecer una mayor participación de los Comandantes en Jefe en la adopción de las decisiones fundamentales del gobierno".

El Presidente Juan Carlos Onganía, después de que se le pidiera modificar su política de gobierno, destituyó al General Alejandro Lanusse, pero la medida no surtió ningún efecto.

Posteriormente, la Junta de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas "resolvió asumir de inmediato la conducción política del gobierno" y en consecuencia invitó a Onganía a "presenciar su renuncia al cargo que ha desempeñado por mandato de esta Junta".

Como la invitación no fuera aceptada, la Junta de Comandantes emitió un comunicado haciendo conocer que Onganía fue "depuesto

de su cargo de Presidente de la nación".

Onganía, aparentemente, se propuso resistir dentro de la Casa de Gobierno. Aproximadamente 1.200 hombres del regimiento de Granaderos a caballo, que constituyen la escolta presidencial, habían tomado posiciones de combate dentro de la vieja residencia gubernamental fuertemente armados.

Mientras tanto, efectivos militares de las tres fuerzas armadas ocupaban las zonas adyacentes a la casa Rosada, con el propósito de cercar hasta que el Gral. Onganía "deponga su injustificada actitud".

Sin embargo, toda la tensión política terminó cerca de la medianoche con la renuncia del Gral. Onganía a la Presidencia de la República de la Argentina.

Terremoto destruyó 5.000 viviendas en la U.R.S.S.

-MOSCÚ, 8 (AFP).- Un terremoto destruyó 5.000 viviendas en la República Soviética Kirghiz, informó hoy la agencia noticiosa oficial TASS. TASS dijo que 20.000 personas quedaron sin hogar a consecuencia del temblor ocurrido el viernes y que se había enviado ayuda médica con carácter urgente al área. No mencionó muertos ni heridos.

El epicentro del temblor estuvo situado cerca de la localidad de Przhvalsk, en el lado este del lago Issyk Kúl.

Según gobierno de Brandt

URSS DEBE ACEPTAR VINCULACION ESPECIAL DE BONN CON BERLIN

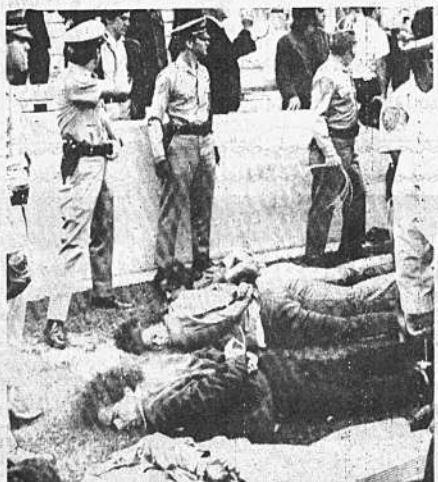
DONN, 8 AP.- Alemania occidental dijo hoy que la Unión Soviética

debe aceptar la vinculación especial de Bonn con Berlín occidental antes de que los dos países adopten un pacto de no agresión.

La estipulación está contenida en una declaración de seis puntos emitida hoy por el gabinete del canciller Willy Brandt, luego de reunirse ayer especialmente para decidir su próxima acción en el diálogo de cuatro meses entre Bonn y Moscú.

Expresando que la actitud de Bonn hacia Berlín occidental no debe ser afectada por los acuerdos soviético-alemanes occidentales la declaración dice que el gobierno esperaba que las conversaciones actuales de las cuatro potencias sobre Berlín asegurarían estas vinculaciones.

Pero el vocero del gobierno, Conrad Ahlers, manifestó en una conferencia de prensa que esas conversaciones entre Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia - no han - logrado progreso alguno hasta ahora. No explicó más.



MANIFESTANTES.- Cuatro manifestantes anti-Berlín aparecen amarrados y bajo guardia en el campo atlético de la Universidad de California, ayer, después de haber desorganizado el desfile anual del cuerpo de entrenamiento para oficiales de reserva. Los espectadores, al fondo, aplauden el discurso del Gobernador de California, Ronald Reagan (que no aparece en la foto) durante la ceremonia de graduación. (Los Angeles, junio 8, Radiotele AP)

El Tte. Gral. Alejandro Lanusse

Figura clave en derrocamiento del Presidente Juan C. Onganía

Buenos Aires, 8 (AP). El Teniente General Alejandro Agustín Lanusse, de 52 años, parece ser la figura clave de la junta de comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, que hoy depuso al Presidente Juan Carlos Onganía y reasumió la conducción política del país.

Ferviente católico y padre de nueve hijos, Lanusse, de 51 años de edad, era considerado como militar de ideas más liberales que Onganía. En particular se le atribuyó oposición a las soluciones de tipo "comunista" o "corporativistas" que eran gratas al presidente hoy derrocado.

En 1968, Onganía lo designó Comandante en Jefe del Ejército, pasando por encima de otros oficiales más antiguos, luego de relevarlo al anterior titular del arma.

General Julio Alsogaray, por haber éste formulado críticas a la conducción del gobierno.

Durante mucho tiempo, se consideró que Lanusse constituía dentro del Ejército un freno para aquellos elementos opositores de Onganía. En algunos medios se atribuyó esta actitud tanto a la amistad personal que unía a ambos, como a la circunstancia de que los dos hubiesen realizado juntos los denominados "cursillos de cristianidad", que patrocinó un sector católico conservador.

Los "curulistas" tuvieron influencia dentro del gobierno de Onganía, tanto en la administración central como en las provinciales. Perteneciente a una aristocrática familia de hacendados y maritimos de hacienda Lanusse nació en Buenos Aires, en 1918. En

1938 egresó del Colegio Militar como subteniente de caballería.

En 1951, participó junto con otros oficiales en una conspiración para derrocar al ex presidente Juan D. Perón, que fracasó.

Lanusse fue encarcelado y permaneció durante cuatro años en un cuartel en el sur del país, sometido a duras condiciones de vida.

Al ser derrocado Perón en 1955, Lanusse fue promovido a Teniente Coronel y designado jefe de regimiento de granaderos a caballo, que es la unidad escolta del presidente.

Le cupo entonces un controvertido papel en el derrocamiento del entonces Presidente General Eduardo Lonardi, de tendencia nacionalista, uno de los jefes de la revuelta contra Perón. Lanusse apoyó al grupo de militares liberales que reemplazó a Lonardi por el general Pedro Eugenio Aramburu y según los nacionalistas, faltó a sus deberes de jefe de la custodia del presidente.

Lanusse siguió su carrera a través de los convulsos momentos vividos por la Argentina a partir de 1955. Figuró entre el grupo de oficiales que respaldó al ex presidente Arturo Frondizi.

Según anuncio oficial

Son 50.000 los muertos por terremoto en Perú

Lima, 8 (AFP) - El número de muertos en el terremoto del Perú se estima oficialmente ahora en 50.000, anunció el director de la oficina nacional de informaciones dependiente de la Presidencia de la República.

Augusto Zimmermann explicó que las apreciaciones sobre la tragedia arrojan el siguiente balance:

30.000 muertos en Yungay y las poblaciones circunvecinas, 10.000 en Huaráz y pueblos de sus alrededores.

2.000 en la provincia de Bolognesi del valle de Huaylas.

2.000 en Chimbote (sobre la costa del Pacífico).

1.000 en Huarmey, a 260 kilómetros al norte de Lima.

Por otra parte en unas 25 poblaciones pequeñas hay de 70 a 150 muertos en cada una. Falta noticias de muchas más que desde el aire se ve que han sido arrasadas.

La "UNICEF", Organización para la Infancia de las Naciones Unidas, había estimado también en 50.000 muertos, hace cinco días, el balance de la catástrofe que azotó al país el domingo 31 de mayo.

SOYUZ 9 CUMPLIO 7 DIAS DE VUELO

MOSCÚ, 8 (AFP).- Soyuz 9 concluyó su vuelo, unido su primera semana de vuelo orbital, según anunció un comunicado que difundió la Agencia TASS.

Andrián Nikolayev y Sebastiano se encuentran perfectamente y realizan con éxito las misiones que les fueron confiadas, agregó el comunicado.

Los sistemas de a bordo funcionan normalmente. La cabina se mantiene en comunicación radial constante con la tierra.



LA ARTILLERÍA jordana abrió fuego el miércoles sobre la ciudad bíblica de Tiberíades, en las orillas del Mar de Galilea, matando a dos e hiriendo a diez. Aquí los dueños de casa limpian el dormitorio, donde hubo un impacto directo (Radiofot AP).

Banca internacional advierte a EE.UU. sobre inflación de salarios y precios

BASILEA, SUIZA, 8 (AFP).- Los más destacados banqueros centrales del mundo fueron advertidos que podrá ser "inevitable" una recesión a menos que países occidentales específicamente Estados Unidos, tomen medidas contra la inflación de salarios y precios.

La advertencia fue formulada por Jeller Zijlstra, Presidente del Banco de Justos Internacionales y Gobernador del Banco Nacional de Holanda en un discurso que pronunció ante la asamblea anual de la entidad internacional reunida aquí.

Zijlstra anotó que "la disciplina definitiva del sistema internacional de pagos como un todo es el grado de estabilidad logrado por

el dólar de Estados Unidos como moneda ancla".

Añadió que la inflación de salarios y precios que ha estado imperando en Estados Unidos "durante unos cinco años", está traduciendo en graves dificultades de balanza de pagos y grandes créditos en los mercados internacionales.

"Que Estados Unidos tome medidas para mejorar notoriamente su superávit externo no solamente será en su propio beneficio sino en el de todo el mundo occidental", declaró, sin tal mejora fallarán los verdaderos recursos para ayuda de desarrollo y otras exportaciones de capital".

Zijlstra sugirió que la continuación de un marcado desequilibrio en la balanza de pagos norteamericana significaría que el "mundo continuará expuesto a poderosas fuerzas inflacionarias".

Alzas de salarios y precios se han convertido en un problema de extraordinaria gravedad, dijo, casi en todos los países, las alzas de salarios tienden ahora a exce-

der las ganancias de productividad. Esta tendencia, a menos que uno esté preparado para financiarla hasta un punto limitado por una política de expansión monetaria, está encaminada a afectar los márgenes de utilidad y hacer inevitable la recesión.

La inflación, advirtió, "es una enfermedad en sí misma, y cuando persiste produce distorsiones que aumentan el peligro de un grave revés económico".

Instó al capital y al trabajo a "comprender mejor que la inflación persistente de los precios está en conflicto con sus objetivos básicos".

Es necesario mayor conocimiento de ello si se ha de controlar la inflación, pero este conocimiento deberá estar apoyado al mismo tiempo con una política gubernamental que haga posible la expansión del ingreso en proporción razonable con el crecimiento anual de la productividad. El crecimiento del ingreso real y su distribución deberá citarse más explícitamente de lo que ha figurado hasta ahora en negociaciones sobre ingresos.

Pila más pequeña del mundo

ROMA, 6 (INTER PRESS SERVICE).- La más minúscula pila de mercurio del mundo está expuesta en la feria de Roma actualmente, se trata de un disco de 3 por 5,6 milímetros, y de peso prácticamente insignificante, la cual llega a suministrar una energía constante y homogénea durante 53 horas.

Ha sido fabricada por una industria estadounidense, para necesidades de los vuelos "Apollo". La minúscula pila puede ser aplicada a los aparatos de audición. Debido a su extrema pequeñez puede ser colocada en el interior de la oreja sin que prácticamente se la vea, permitiendo, en cambio, una óptima amplificación de la recepción auditiva. El stand de la empresa que supone ha registrado un notable éxito entre el público, maravillado por este tipo de ciencia ficción.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ Convocatoria a propuestas para la provisión e instalación a crédito de dos viaductos metálicos

Se convoca a propuestas para la provisión e instalación de dos viaductos o pasos elevados a nivel, metálicos, que se instalarán en las calles Almirante Grau y Colombia.

Será imprescindible el ofrecimiento de crédito, por un plazo de por lo menos cinco años, con la garantía del aval del Banco Central de Bolivia.

Las ofertas deberán presentarse hasta el 12 de junio de 1970, en la Oficialía Mayor, en sobre cerrado y lacrado y con las formalidades de Ley.

El pliego de condiciones, planos y otros detalles técnicos pueden ser solicitados en la Dirección del Plan Regulador.

La Paz, 12 de marzo de 1970.
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS.

Gobierno brasileño adopta medidas para superar efectos de la sequía

RECIFE, BRASIL, 8 (AFP).- Un llamamiento a todos los brasileños para que colaboren con su gobierno en la solución de los problemas provocados por la sequía en el nordeste del país, fue formulado hoy aquí por el Presidente de la República General Emílio Garrastizus Médici.

El jefe de Estado brasileño formuló este llamamiento en la sede de la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste del país (SUDENE), tras haber efectuado una visita de tres días a la extensa región de 300.000 kilómetros cuadrados asolada por una intensa sequía.

El General Médici anunció asimismo la adopción de una serie de medidas inmediatas, a medio y a largo plazo para superar los efectos de la sequía en aquella región.

Entre las medidas inmediatas serán garantizados recursos a través de créditos adicionales para la ejecución del programa de emergencia de la SUDENE manteniéndose el sistema de frentes de trabajo para emplear a las personas sin trabajo a consecuencia de la sequía.

Sesenta frentes de trabajo en funcionamiento actualmente en los Estados de Piauí, Ceará, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pernambuco, Alagoas y Sergipe, utilizan más 130.000 trabajadores, permitiendo sustentar a más de 500.000 personas.

Será dada prioridad a las obras para fortalecer la infraestructura agrícola de resistencia a la sequía en la región semiárida, para permitir la utilización con fines agrícolas de 250 diques existentes en el nordeste, y a la construcción de carreteras.

El gobierno suministrará nuevos recursos para la ejecución del plan de emergencia y garantizará el abastecimiento normal de alimentos, efectuándose una fiscalización rigurosa para impedir la especulación, y se concederán créditos especiales a los agricultores de las zonas asoladas por la sequía para evitar la emigración hacia el sur del país.

En el sector sanitario será dada amplia asistencia médica sanitaria a las poblaciones de la región, en la cual "la situación hasta el momento es normal".

En su discurso el jefe de Estado brasileño dijo que no prometía milagros, ni pedir sacrificios o votos, puntualizando que "exige la contribución de la nación entera, la de-

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285. Teléfono 5-4849.

	Compra	Venta
1 Dólar Billete		
1 Libra Esterlina (So)	\$b. 130.-	158.-
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12.-	12.11
1 Escudo	\$b. 0,60	0,70
100 Soles	\$b. 27.-	30.-
1 Cruzeiro	\$b. 2,40	2,70
1 Peso Argentino	\$b. 3,45	3,60

Aceptamos cheques en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Sta. Cruz.

La Paz, 8 de Junio de 1970

Neuro-Vimin

"INTI"

NEUROTÓNICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

FABRICA DE JABONES PATRIA S.A.

Lista de precios, impuestos incluidos:

Jabón Patria 300 Grms. con envase, cajón	\$b.	93.50
Jabón Patria 300 Grms. sin envase, cajón	"	89.50
Jabón Popular 220 Grms. con envase, cajón	"	87.50
Jabón Popular 220 Grms. sin envase, cajón	"	83.50
Jabón Popular 200 Grms. con envase, cajón	"	81.-
Jabón Popular 200 Grms. sin envase, cajón	"	77.-

Pedidos desde 20 cajones con descuento de \$b. 2.- por cajón. Entregas a domicilio dentro el radio urbano sin recargo.

FABRICA DE JABONES PATRIA, S.A.

F. Zuazo 1950 Tel: 53534 - 41251

PRESENCIA AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1295

Gerencia	Tel. 2617
Redacción	Tel. 4125
Publicidad	Tel. 2617
Contabilidad	Tel. 2544
Casilla	No. 141
Cajón postal	No. 274

FARMACIA DE TURNO DEL 6 AL 13 DE JUNIO

WASHINGTON	Tel. 27145
VIDA NUEVA	Tel. 41425
LA PLATA	Tel. 27309
3 DE MAYO	Tel. 27309
PERALTA	Tel. 27309
GDE AGOSTO	Tel. 27309

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OPERAJES Plaza Nator Cueto Vidaurte Tel. 29687

SAN CARLOS Av. República 26 Tel. 26223

CRISTO REY General Lamza No. 2110 Tel. 27534

TELÉFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Pública	Tel. 118-221.1
Policía (D.C.)	Tel. 110
Tránsito	Tel. 2108
Agua	Tel. 24357
Energía	Tel. 115
Tráfico (reclamos)	Tel. 114
Informaciones	Tel. 111
Señorita Hora	Tel. 55902/7
Larga distancia exterior	Tel. 25012/7
Interior	Tel. 2241-2322
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 2241-2322

FLOTAS

ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 29881
CONTINENTAL	Montes 675	Tel. 29861
COPACABANA	Montes 620	Tel. 20277
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSPI. PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22858
DIANA	San Francisco 500	Tel. 26376
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23416
"URUS"	Bolsa 194	Tel. 50793
TRANS. SAN CRISTOBAL	Plaza Alonso de Mendoza No. 222	Tel. 27775
FLOTA YUNGUEÑA	Avenida Tejada Sorzano No. 34	Tel. 27775

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 51155-51156-51157
LUFTHANSA	Tel. 27677-20283
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27693
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 51506
AVIANCA	Tel. 43009-40843
AIR FRANCE	Tel. 51740
LAN	Tel. 24536
KLM	Tel. 55701
BOA	Tel. 23555
VARIIG	Tel. 26387
ECUATORIANA	Tel. 21540
ECUATORIANA Galería Luz 20, pido	Tel. 24472
IBERIA Edificio Petrolero	Tel. 20270 - 24370
ALITALIA Av. Mariscal Sta. Cruz, 1322 4to piso	Tel. 23454
Estación Central	Tel. 52510 - 53510
Estación Guasú	Tel. 26842

FLOTA DE TRANSPORTES "CONTINENTAL LIMITADA"

América a su disposición. CLASIFICACIÓN DE SUS VIAJES NOCTURNOS Y EN SUS SEÑALES. AMBITOS NUEVOS, CON ASIENTOS RECLINABLES, TIPO PULLMAN, TIENDAS, BARRAS DE LLEGADA DE SUS VIAJES, SEGURIDAD, RAPIDEZ Y GARANTÍA.

RESPALDADO CON UN SEGURO DE VIDA CONTRA TODO RIESGO

SALIDAS DE SANTA CRUZ A COCHABAMBA: Horas 5:30 p.m. Llegada 6 y 10 p.m.

SALIDAS DE COCHABAMBA A SANTA CRUZ: Horas 6 y 10 p.m. Llegada 6 y 10 p.m.

SALIDAS DE COCHABAMBA A LA PAZ: Horas 7:30 p.m. Llegada 8 y 10 p.m.

SALIDAS DE LA PAZ A COCHABAMBA: Horas 6 y 10 p.m. Llegada 6 y 10 p.m.

PRECIOS ESPECIALES Y ECONOMICOS POR MES DE INICIACION.

SERVICIO ESPECIAL DE TRANSPORTE DE CARGA Y ENCOMENDAS CON REGISTRO Y A BOMBEER, TRANSITE, GUARDIA DE MUEBLES Y ENFERMERAS CON PERSONALIZADO EN CARGAS FRIGID, LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, CAMBUI, SUCRE, POTOSÍ Y TARIJA.

Precio del pasaje \$b. 30.-

LLAMAR PARA RESERVACIONES DE PASAJES AV. MONTES 675 TELÉFONO 27677 OFICINAS Y DEPÓSITOS DE CARGA.

El hombre puede retardar su vejez y sobrevivir por más tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y retardar su vejez, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años atrás.

OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es extraordinariamente eficaz en casos de NEURASTENIA GENERAL O SEXUAL, DEPRESIONES DE ANIMO, DEBILIDAD SEXUAL, REMATISMO, DECAIMIENTO, Y OTROS SÍNTOMAS DE LA GLANDULA TESTICULAR.

OPOVITAM es un producto, digno de confianza, que contiene fórmula EXTRACTO TESTICULAR y Metihylterone, de eficacia probada para restablecer normalidad de las funciones testiculares, que producen las hormonas sexuales en el hombre.

Con OPOVITAM, no porque temer efectos lentos porque no dañinos excitantes. Ud. a sentirse virilmente como antes.

Pida en Farmacia y OPOVITAM

FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

Los días martes, Jueves y Sabado vía Lima a todo el mundo

Las frecuencias del LLOYD AEREO BOLIVIANO están perfectamente combinadas en Lima para sus conexiones interlineales a todo el mundo

Consulte a sus agentes de viaje o en nuestras oficinas.

PRESENCIA

DIRECTOR
SUB-DIRECTOR
GERENTE

HUASCAR CAJAS
BENAN ESTENSORRO
ARMANDO MARIACA

Industria nacional y protección del Estado

No creemos que haya quien discuta la necesidad de que el Estado brinde protección aduanera y especiales facilidades a la industria nacional que los requiera. Si no se abarara así, tales industrias, en su mayoría, morirían apenas nacidas, aplastadas por la competencia proveniente de otros países que cuentan con grandes capitales, mercados amplios y una técnica mantenida al día tanto en la planta como en maquinarias como a mano de obra altamente especializada.

Es claro que tal protección estatal no puede ser ilimitada ni otorgarse indiscriminadamente y que tiene como precio el que los industriales aprovechen las preferencias de que gozan para lanzar al mercado productos de buena calidad y a un precio lo más cercano posible al de sus similares extranjeros. Pero, ha de ser frecuente el que, pese a la buena voluntad de empresarios y obreros, estos objetivos no sean alcanzados, de modo que el levantamiento de la protección aduanera puede traer por consecuencia la muerte o la decadencia de las industrias por imposibilidad de competir con productos extranjeros.

Esto es la situación peligrosa que puede presentarse en cuanto, como consecuencia de convenios de integración suscritos por nuestro país, las barreras aduaneras comiencen a ser levantadas y los productos industriales de naciones más adelantadas puedan ingresar libremente en nuestro territorio.

Se ha dicho que eso tardará en suceder; que Bolivia, como país de menor desarrollo relativo, cuenta con plazos especialmente amplios. Pero esos plazos se van acercando y han de llegar totalmente a su cumplimiento. En todo caso, el tiempo disponible debería ser empleado en realizar estudios y llevar a cabo proyectos concretos a fin de que, cuando el momento llegue, estemos preparados para evitar la grave crisis que, de otro modo, habrá de presentarse. Lamentablemente, aunque ya pasan no sólo meses sino años desde que nuestra incorporación a grupos regionales podía considerarse como realidad, tales estudios y proyectos no existen ni hay asomo de que lleguen a producirse dentro de términos aconsejables por la más elemental prudencia. Eso quiere decir que varios de nuestras industrias pueden encontrarse, en cierto momento, en peligro de ser barridas de nuestro propio mercado, como más de una vez, empresarios y obreros han anunciado que ocurriría.

No hay argumento alguno para persistir en esta táctica de pasividad; deben ser el Estado, los empresarios y los sindicatos los más interesados en que algo de efectividad se haga y a la brevedad posible.

Nuevos mercados para nuestros minerales

Los mineros argentinos han recomendado en una reciente convención la importancia de que la Argentina intensifique su política comercial de importaciones provenientes de nuestros países, especialmente en los rubros de manganeso, cobre, azufre y antimonio. De acuerdo a los mineros argentinos estos productos son indispensables para el desarrollo de la industria manufacturera de su país y progresivamente requiere de una mayor cantidad y variedad de materias primas.

A propuesta o sugerencia de los mineros argentinos abre una nueva posibilidad de mercado a nuestros minerales, especialmente aquellos cuyos precios internacionales, como por ejemplo el antimonio, son no favorables. Un mayor intercambio comercial de productos de minerales a la República vecina no sólo fortalecería nuestra industria extractiva, sino también aumentaría el índice de las explotaciones en el sur del país. Las facilidades de comercialización y transporte determinarían una mayor actividad en la vasta región que, si bien ha intensificado sus labores mineras, requiere de un gran impulso para desarrollarse a un ritmo más rápido. Precisamente parte de los minerales requeridos por la industria argentina, a sugerencia de sus mineros, tienen sus mejores yacimientos en esa región, específicamente en las provincias de Jujuy y San Juan.

El mercado argentino para nuestros minerales es de grandes perspectivas. Sería de interés que los organismos encargados de la comercialización de estos productos básicos de nuestra economía hicieran las negociaciones preliminares que pueden llegar fácilmente a buen término. Las actuales cotizaciones internacionales son bajas, pero esta misma razón nos obliga a buscar nuevos mercados para poder hacer frente a cualquier contingencia que se determine. Los desequilibrios entre oferta y demanda, cuando esta última es floja, nos han ocasionado más de una crisis. La apertura o el ensanchamiento de nuevos mercados es uno de los recursos más seguros para no correr los riesgos implícitos que existen en la comercialización de estos productos básicos de nuestra economía, sujetos a fluctuaciones y por lo general a un libre comprador.

El peligro de abusar de las jubilaciones

La jubilación de un obrero o empleado tiene que llegar como un remedio que permita al beneficiado descansar en los últimos años de su vida, en aquellos en que ya no es justo que se siga exigiendo el trabajo para el cual la persona ya no tiene las suficientes fuerzas. Es decir, la jubilación supone el pago de una asignación digna a quien no está ya en condiciones de efectuar el trabajo de siempre.

Bien sabemos que, salvo en casos excepcionales, las asignaciones jubilatorias son, entre nosotros, exiguas, al extremo que el retiro supone más una amenaza que un beneficio deseable. Pero esa misma situación puede agravarse y traer dificultades para la comunidad en general, si se dan casos de abuso en la jubilación, por ejemplo, disminuyendo la edad para acceder a ella y aumentando en sectores laborales y las expectativas de vida son muy elevadas. Es evidente que facilidades de este tipo pueden ser utilizadas por los posibles beneficiarios y alentadas por quienes, siendo jóvenes todavía, desean que los puestos superiores, los que se llega después de numerosos años de servicios, sean libres rápidamente para lograr eventuales ascensos.

Pero, a la larga o a la corta, la situación puede tornarse perjudicial. En efecto, si hoy mismo apenas se puede mantener a un nivel, a veces miserablemente bajo, los jubilados existentes, el aumento desmesurado de su número terminaría llevando al desastre. No se diga que las facilidades serán acordadas a sectores particularmente capaces de sostener un buen sistema jubilatorio, porque eso no es exacto. Al fin y al cabo, a la larga, el sostenimiento de los jubilados pesa y debe pesar sobre la sociedad entera y es muy poco deseable que llegue un momento en que los altos funcionarios activos tengan que sostener a un jubilado, o que ha sucedido en algún país latinoamericano donde esta es una de las causas principales para que la situación económica general no pueda ser arreglada.

El Concilio Programa del Pontificado de Pablo VI

El 15 de mayo, el Papa Paulo VI pronunció el siguiente discurso ante los Cardenales y Obispos miembros del Consejo de la Secretaría del Sínodo que acababan de celebrar su primera reunión:

Carísimos y venerados hermanos nuestros, me siento con alegría y emoción al poder recibirlos y saludarlos con vivo afecto. Nuestra venida trae a nuestro pensamiento aquellas jornadas de comunión fraternal, de intensa actividad, de recogida oración, durante las cuales se celebró el pasado mes de octubre la Sesión Extraordinaria del Sínodo de Obispos; evoca asimismo memoria las caras pensativas de cuantos, "habiendo sido constituidos obispos por el Espíritu Santo para apacentar la Iglesia de Dios" (Act. 20,28), estuvieron con nosotros en representación de las Conferencias Episcopales del mundo entero, lo mismo en las elevadas esferas espirituales de los sagrados ritos celebrados en la Capilla Sixtina y en la Basílica de Santa María la Mayor, que en el aula severa del Sínodo, trabajando sin descanso. Gracias a esto, el Sínodo se reveló sumamente importante para la profundización del principio de la colegialidad episcopal, tanto en lo tocante a las relaciones con el humilde sucesor de Pedro y depositario del supremo mandato de amor y de fidelidad a Cristo, como en lo relativo a las relaciones en ella implicadas, entre cada uno de los obispos.

No queremos ahora recordar cosas que todos vosotros conocéis muy bien, pero sí hacer observar con sincera y grandisima preocupación que vuestra presencia en Roma, que hoy llega a su término, es la respuesta concreta al voto de los Padres, y por lo demás corresponde a nuestra firmísima voluntad de llevarlo a la práctica. En efecto, en el discurso de despedida del 27 de octubre del año pasado, manifestamos claramente nuestro compromiso de querer dar una más amplia eficacia a la Secretaría del Sínodo: "Es nuestra intención -decíamos- dar a la Secretaría del Sínodo una mayor eficacia" (A.A.S. 61, 1969, p. 728). Edición en Lengua Española de L'Observatore Romano, 2 de noviembre de 1969, págs. 2).

El deseo se ha transformado en realidad y ahora estáis vosotros aquí, venerables hermanos nuestros, cardenales y obispos de los diversos continentes; dais así fin a nuestra primera reunión de trabajo. Una vez más se realiza a favor nuestro el beneficio inmenso de la colaboración de los obispos en el gobierno de la Iglesia. De acuerdo con la intención que nosotros mismos expusimos claramente ya en el motu proprio Apostolice sollicitudinis del 15 de septiembre de 1965: la de recabar cada vez mayores ventajas "del consejo de vuestra presencia, de la ayuda de vuestra experiencia, del apoyo de vuestros consejos y del peso de vuestra autoridad".

INSTITUCIÓN SINODAL

De esta forma, va desplegándose para el mayor bien de la Iglesia la dinámica del reciente Concilio Eclesiástico. Y por lo que respecta a nosotros, nuestra firme intención es la de aprovecharnos a las prácticas incansablemente, cada día en nuestra actividad pastoral al servicio de toda la Iglesia, sin dejaros impresionar por ciertas presiones indebidas, quizá motivadas por un insuficiente conocimiento de las cosas.

En estrecha unión con vosotros, Venerables Hermanos, que de un Sínodo para otro representáis junto a nosotros la continuidad de la institución sinodal, queramos ir traduciendo progresivamente a la vida de la Iglesia las enseñanzas del Concilio. Nos alegramos de tenernos junto a vosotros, a vosotros, que habéis sido escogidos por la confianza de nuestros hermanos en el Episcopado; y en vosotros no es necesario decirlo -tenemos puesta la misma confianza que ellos. De esta manera, lejos de cualquier publicista ruidosa, y en un clima de diálogo fraterno y de fecunda colaboración al servicio de todas las Iglesias, se vive la colegialidad episcopal, afirmada por el Concilio, y cada vez en vías de más amplia aplicación para el mayor bien de la Iglesia.

"TENACIDAD" EN LA APLICACIÓN DEL CONCILIO

Por nuestra parte, el Concilio sigue siendo de verdad el programa de nuestro pontificado. Y nos hemos sentido vivamente alentados al saber que, estos días un miembro de vuestro Consejo, el cardenal François Marty, arzobispo de París al recordar nuestra vocación de "rassembleur du collège apostolique", ha querido hablar de nuestra "tenacidad conciliar" (Epist. de París 1er mai 1970). Efectivamente nosotros tenemos muy en cuenta el Concilio, como don preciosísimo que es del Espíritu Santo y tratamos de ser respetuosos de la colegialidad del Episcopado, en contradicción con lo que, estos días con doloroso estupefacción por parte nuestra, se ha dicho de una forma que no nos parece conforme con el estilo fraternal exigido por la colegialidad misma, ni apropiado a la naturaleza y a la gravedad de los problemas que, como es sabido, están en estudio en sede responsable y competente.

EL PAPA, TESTIGO DE FE DE LA IGLESIA

Estas voces, que dan la impresión de querer hacerse pasar por la del Concilio, turban la concordia conciliar, y desentonan la armonía colegial y no pasan de ser intérpretes de una cierta opinión teológica. Una teología particular, es necesario repetirlo no es el Concilio, por muy legítima que pueda ser. El Papa no es, y no podría ser,

ni promotor, ni portavoz, y mucho menos prisionero de una escuela determinada. Al sucesor de Pedro, por voluntad de Jesucristo, le corresponde en primer lugar, ser, a la cabeza de sus hermanos y en estrecha unión con ellos, el testigo de la fe de la Iglesia de la doctrina conciliar que interdicte autorizada, coherencia con toda la tradición. Esta es nuestra misión, este es nuestro servicio a la Iglesia, con la asistencia del Espíritu Santo.

EL CONSEJO DE LA SECRETARÍA DEL SÍNODO

Quisiéramos hablaros ahora, con la alegría que nos habéis proporcionado, de la gran esperanza que tenemos de que un organismo ampliado y representativo como es el vuestro, en el ámbito del Sínodo de los Obispos. Es un signo de la vitalidad del mismo Sínodo es garantía de orden, de profundización, de coordinación de los problemas que se irán tratando en las sesiones que si Dios quiere y según anuncios, se celebrarán cada dos años; es promesa de un despliegue cada vez más armonioso y fecundo de los trabajos sinodales a fin de que la coordinación de los problemas que se irán tratando en los obispos a enfrentarse con los problemas para el bien del género humano.

Desearnos ardientemente que este trabajo, que no es otra cosa que la extensión en un plano cada vez más vasto y orgánico de la preocupación pastoral de los obispos por la Iglesia de Dios, se realice sobre los dos principios reales, el de la unidad y el de la caridad que recordamos al comienzo de la misma sesión extraordinaria del Sínodo, el 11 de octubre de 1969 (A.A.S. 61, 1969, p. 719). Edición en lengua española de L'Observatore Romano, 19 de octubre de 1969, págs. 1-2). Y de todo corazón os damos gracias por la colaboración que prestaréis en este sentido al mismo tiempo que esperamos mucho de vuestra experiencia, de vuestro prestigio, de vuestro celo, de vuestro amor a las almas.

Al asegurarnos que el Sínodo de los Obispos y vuestra Secretaría hallarán siempre en esta Sede de Pedro no sólo la atención más cordial y solícita sino también el debido y eficaz apoyo de corazón os impartimos nuestra particular bendición apostólica, que haceros extensiva en un único abrazo a todos nuestros hermanos en el Episcopado, a sus amadísimos sacerdotes, a la multitud de nuestros hijos, y a cada una de sus diócesis, porción escogida de la única y santa Iglesia Católica y Apostólica.

DE TODO UN POCO LOS VIAJES EN FERROCARRIL

Los pasajeros de los ferrocarriles internacionales ya necesitan obligados por el régimen del servicio a realizar trasbordos en las fronteras. Esta disposición constituye una mejora en la atención que merecen los usuarios de nuestros ferrocarriles. Ahora los viajeros se quedarán muy quietecitos en los vagones y sólo se cambiará la locomotora para seguir viaje hasta destino.

Ya era tiempo de que se adoptara una disposición de esta naturaleza para los pasajeros de un servicio lento, de múltiples y largas paradas, incómodo, si a todas estas circunstancias adversas, se tenían que agregar las fatigas de un trasbordo, ya podemos imaginar a las muchas penurias por las cuales tienen que atravesar quienes por razones de negocio o simplemente de economía usan los ferrocarriles. Un verdadero tormento: una confabulación de tiempo y espacio para detener al viajero más paciente y sufrido.

Alguien decía que los viajes por ferrocarril tienen más sabor a viajes, porque se siente la impresión de la lejanía, de desplazamiento. Agregaba que en los viajes por ferrocarril se relajan los nervios, se descansa el espíritu se divierte con la contemplación de la naturaleza y el cambio gradual de paisajes. Convenimos, en parte con este concepto un tanto romántico del viaje. Pero hoy los distantes se acortan y el tiempo es oro. Estaba bien para Enrique He-

ne que nos ha dejado bellas estampas de sus viajes, o para Schubert que tiene delicias lieder sobre las despedidas o en el ansia del viajero de penetrar lentamente en otros horizontes y conocer otros mundos. En el tiempo de la tremenda vertiginosidad, estos indomables.

Por otra parte, añáspole el que el viaje es más viaje por ferrocarril, creemos que debe estar condicionado a ciertas comodidades que hoy no existen en nuestro sistema, quizá con excepción del servicio de ferrobuses. En nuestros ferrocarriles internacionales o internos no se descansa ni se relajan los nervios. Todo lo contrario. Eso es estar encerrado en un vagón que revisa los ojos de los viajeros sean de maravilla y encanto. Los usuarios llegan a destino con los huesos molidos y el espíritu enclaustrado. Es insoportable, muy a pesar de que estiró las piernas en cada una de las muchas estaciones del trayecto.

Además de la medida que cancela los trasbordos, sería conveniente que se revisen los itinerarios y se trate de hacer más corto el viaje. Entonces es posible que se encuentre algún sabor a esta forma de viajar que sólo puede ser agradable cuando se lo realice con rapidez y comodidad.

CONFUSIO.

La Reforma Urbana

Por ANTONIO CANELAS GALATOIRE

Pasada la protección publicitaria en torno a la reforma urbana, todo queda en agua de borraja y los acomodados siguen su curso normal, a despecho de la momentánea alteración sufrida.

Sin embargo, existen problemas que afrontar. Hay escasez de viviendas decentes, con las comodidades que dan los servicios de agua y calefacción, en tanto que se ven solares abandonados donde van acumulándose los escombros y basuras de todo el vecindario, y los grandes caserones cuyos pisos, paredes y tejados amenazan desplomarse en cualquier momento.

Contrastando que nadie se preocupa de remediar. El propietario de estos terrenos baldíos o caserones, dado el enorme recurso económico que exigen las modernas construcciones, carece por sí solo del capital suficiente para levantar el edificio que obliga la superficie y la zona que ocupa su propiedad. Las autoridades, por su parte, no legislan adecuadamente a fin de crear presiones legales que impidan la ociosidad forzada de todos los terrenos que pueden albergar en su superficie las construcciones necesarias para satisfacer la demanda de vivienda. Una disposición sería la de aplicar los impuestos de acuerdo a la superficie que podrá existir en dichos terrenos.

Existe también un hecho que frena la construcción de nuevas viviendas. Es la relación propietario-inquilino en el canon o alquiler de las habitaciones ocupadas. Mientras vivan los inquilinos, los nuevos se ven confrontados a compensar esta situación anómala pagando a los propietarios alquileres elevadísimos, que en muchas situaciones no corresponden a la incomodidad e inseguridad de toda vida edificación que en muchos años no ha sido conservada ni reparada.

A esta desigualdad injusta se suma el hecho de la imposibilidad de elevar alquileres o desalojar a los ocupantes, lo que muchas veces lleva a situaciones de emergencia y el siguiente resultado de que el propietario no recibe los alquileres porque su inquilino se niega a pagarlos, durante éste por esta causa la vivienda durará en forma gratuita.

Debe dictarse una ley que norme los derechos y deberes, en forma justa, de ambas partes, regulando el canon conforme a superficie habitable, seguridad y comodidad del edificio, agregándose un porcentaje anual de depreciación del inmueble, lo que puede ser un alquiler más al alcance del presupuesto familiar.

Hay, también otro aspecto que debe estudiarse: el de las instituciones de crédito para la vivienda. En muchos casos, las condiciones que exigen estas instituciones sólo pueden ser solventadas por personas que tienen ingresos económicos grandes, lo que muchas veces hace innecesario para estas personas el crédito, que de todos modos lo utilizan preferiendo emplear su capital en actividades de lucro.

Otra de las fallas que tienen estas entidades es la de que los plazos de amortización de la deuda comienzan a ser computados desde el día en que se concede el crédito, viendo el interesado, muchas veces, duplicada su obligación para la vivienda, pues tiene que pagar alquiler de las habitaciones que ocupa, y cubrir las cuotas mensuales del crédito, mientras dura la construcción de su casa. Los edificios multifamiliares que se construyeron en el sistema de propiedad horizontal, son de lujo. No otra cosa significa que su valor sea cotizado en dólares y no en moneda nacional. Además, en las cláusulas de contrato, existen formas de rescisión que dan lugar a reajustes de los precios originales, aún en pleno período de construcción, con perjuicio de los interesados. Por lo demás, los plazos son muy cortos, lo que en última instancia, hace que tales viviendas estén sólo al alcance de la oligarquía, con la consecuencia de que no se resuelve el problema de la vivienda para quienes realmente lo necesitan.

CONAVI tampoco llega a solucionar adecuadamente el problema, porque en sus planes de construcción no están tomados en cuenta muchos sectores a quienes le representa porcentajes de su sueldo para la capitalización de la entidad. Además, algunas de las construcciones que efectúa son relativamente caras, ya que técnicamente tienen deficiencias y son entregadas inconclusas, debiendo los adquirentes concluir el acabado interior, lo que en gran medida el valor real del edificio. (Pasa a la página 4)



PRENSA OPINION DE PERIODISTAS

ART. 4º D.S. DE 19 DE FEBRERO DE 1970

Las mayorías

Por JOSE LUIS ALCAZAR

Las mayorías, el pueblo mismo, han cobrado en los últimos tiempos la vigencia que siempre debían tener. Estas mayorías han iniciado la lucha contra las viejas estructuras, una lucha así primaria, esporádica, mínima, no organizada, pero significativa.

Los pocos, los que ahora ven que sus privilegios están en peligro de ser arrojados por el empuje justiciero de las mayorías, están también en su lucha. Quieren seguir siendo dirigentes, quieren seguir aplastando los derechos de los más, y en esa lucha difunden, muy astutamente, campañas en nombre de las "mayorías", a las que explotan minuto a minuto.

Frente al nacimiento de líderes del seno mismo de las mayorías o al surgimiento de voluntades concientes de sumarse a la lucha de la liberación, se levantan los pocos, las minorías menudadas, para confundir. Hablan en nombre del pueblo y lo condenan y lo acusan, contradictoriamente, de constituir una "minoría irresponsable" por reclamar sus derechos de pueblo, de mayoría.

Esos pocos, inadaptados históricamente, hablan de moral y de justicia y son los primeros inmorales e injustos; anatemizan la violencia justiciera de los pueblos y son la causa de esa violencia; llaman a la "lucha" por la "patria" contra los "apátridas", contra los "comunistas", contra los "castristas", etc.

Pero están equivocados. La lucha es ahora del pueblo y de quienes aspiran a la ansiada liberación. Es la lucha de los "insomnes" y lunáticos del extremismo comunitario, como los titlan los editorialistas del privilegio. Es la lucha de las mayorías, de esas que los pocos quisieran seguir viéndolas aplastadas frente a sus privilegios. Es la lucha por la liberación que se da por ahora en combates pequeños, pero con la certeza de que se está empezando a corroer el andamiaje del imperialismo, de esas estructuras caducas que expresiones mínimas tienen también nombres de "asociaciones" donde se agrupan los "selectos".

Y cuando la guerra frontal del pueblo estalle en su plenitud no habrá piedad para los que están luchando por el privilegio, para los que prefieren servir al explotador y no a las mayorías explotadas que ya vislumbran el surgimiento del hombre nuevo, de la sociedad nueva.

Cuba y EE.UU. cooperan a las víctimas de terremoto en Perú

-Lima, 8 (AP).- Los Estados Unidos y Cuba se encontraban aliados hoy en el esfuerzo internacional de ayuda a las víctimas del terremoto que azotó la región central norte del Perú el domingo 31 de mayo.

Un avión de transporte C-130 de la Fuerza Aérea Norteamericana debía salir hoy hacia la zona devastada llevando medicinas y otros abastecimientos traídos aquí por aviones de construcción rusa de la Línea Comercial Cubana.

Los poderosos aviones cuatrimotores bécules hacen dos viajes diarios de ida y vuelta desde el aeropuerto de Lima. En el primero, dejan caer abastecimientos en el callejón de Huaylas en la parte central norte del país y regresan a esta capital.

En el segundo viaje dejan caer más abastecimientos y luego se dirigen hasta el puerto de Chimbote donde recogen heridos y los trasladan a hospitales militares en Lima.

Dos aviones cubanos de transporte llegaron ayer, elevando a cinco el número de los mismos en servicio. El Perú no tiene relaciones diplomáticas con Cuba. La ayuda empezó sin aviso previo a las autoridades peruanas.

La acción de los cubanos se ha hecho destacar en forma prominente en el periódico del gobierno y en los dos periódicos izquierdistas de Lima, ante el descontento de los norteamericanos que dirigen el programa de ayuda de los Estados Unidos.

Los esfuerzos de ayuda norteamericanos recibieron un gran impulso con la llegada hoy de un poderoso helicóptero bimotor que entrará en servicio entre Chimbote y las destruidas ciudades en el callejón de Huaylas. Se espera para más tarde hoy, la llegada de un gigantesco avión de transporte C-130, desde los Estados Unidos, que traerá den-

tro de su compartimiento otro helicóptero bi-motor. Además, el jueves deben llegar otros 17 helicópteros a bordo del porta helicópteros "GUAM" de la marina norteamericana. Esta unidad de asalto, que en la actualidad está en la zona del Canal de Panamá cargando abastecimientos, acudirá en Chimbote el jueves.

El embajador norteamericano Taylor Belcher anunció ayer que el "GUAM" 150 enormes tiendas de campaña y tanto cereal y otros alimentos como pueda embarcar hasta las once de la noche de hoy, cuando el buque ha de salir rumbo al Perú.

También deben llegar hoy dos hospitales de campaña de 100 camas, con sus grupos médicos. Se utilizarán en las zonas afectadas por el violento sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.



ELECCIONES REGIONALES EN ITALIA.- La actriz italiana Lina Lini aparece depositando su voto en la Estación de Madrid, en las afueras de Roma, durante las elecciones regionales celebradas en Italia el pasado domingo. (Roma, Radiotelevisión AP)

hoy, cuando el buque ha de salir rumbo al Perú.

También deben llegar hoy dos hospitales de campaña de 100 camas, con sus grupos médicos. Se utilizarán en las zonas afectadas por el violento sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

Se dijo que muchas personas que sobrevivieron al terremoto pero resultaron heridas fallecieron debido a que las heridas se hacen gangrenosas por falta de tratamiento médico. Se informó que casi no había penicilina en la zona afectada por el sismo.

SE INICIARON LOS ESCRUTINIOS DE ELECCIONES REALIZADAS EN ITALIA

-Roma, 8 (AP).- Se iniciaron hoy los escrutinios de las históricas elecciones regionales que descentralizaron el sistema italiano de gobierno y pusieron a prueba la fuerza de la coalición centro-izquierdista en una época de intranquilidad social.

Las urnas fueron cerradas a las 2 de la tarde en las 15 regiones donde los electores eligieron por primera vez sus legislaturas regionales. La votación duró día y medio.

Se espera que el enorme Partido Comunista obtenga el control de dos o tres de las nuevas regiones.

Unos 32 millones de italianos votaron en las elecciones regionales y en las elecciones para 115 consejos provinciales y 6.634 consejos municipales.

Los resultados regionales empezarán a llegar a Roma esta noche, y los resultados definitivos se espera conocer mañana temprano, según dijo el Ministerio del Interior.

Casi 36 millones de italianos estaban listos para votar.

La votación para las legislaturas regionales no se realizaron en cinco regiones semi-autónomas donde ya existen legislaturas: Sicilia, Cerdeña, Aosta, Trentino-Alto Adigio y Friuli-Venecia.

Las otras regiones existieron antes solo como subdivisiones geográficas sin sus propios organismos gubernamentales.

El gobierno central del democristiano primer ministro Mariano Rumor les dio vida como entidades políticas y administrativas. Esto llenó las largas tiempo ignoradas necesidades de la Cons-

titución de 1948 que convirtió a Italia en una República parlamentaria luego de la segunda guerra mundial y la caída del fascismo. Propulsores de la controversial reforma declararon que el autogobierno local les daría a los italianos una voz más directa para legislar y reducir los gastos burocráticos.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS Fortalece las glándulas del hombre y restablece la VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no solo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

La misma que constará básicamente de: Un sistema mecánico de calefacción, gasificación y circulación de gas para la fumigación.

Esta Cámara será construida en la Provincia Sud Yungas, Departamento de La Paz. El Pliego de Especificaciones y demás detalles serán proporcionados en la Dirección de Sanidad Vegetal del Ministerio: Avenida Camacho No. 1471, 5o. piso oficina No. 509. Las Propuestas serán presentadas en el Departamento Legal del Intendente Portafolio, oficina 211 del mismo Edificio, hasta el 30 del presente mes y año, y, previo cumplimiento de los siguientes requisitos de orden legal.

Propuesta presentada en papel sellado y timbre de ley. Timbres uno por diez mil.

Boleta de garantía o seriedad de la Propuesta con el pago del cinco por ciento sobre los primeros mil pesos de la Propuesta, y cinco por mil por el monto excedente del total de la misma.

La Paz, 5 de junio de 1970

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS
MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGRICULTURA.

Landmaster 150

LA MEJOR "YUNTA" MECANICA DEL MUNDO

Motorcultores

Zbinden & Cia. S.A.

Y. P. F. B.

LICITACION PUBLICA N° 83-70

Adquisiciones

Se invita a todas las firmas importadoras interesadas en la adquisición de CANERÍA DE 6" para recoger el correspondiente Pliego de Condiciones y Especificaciones, del 3er. piso, en la Cámara Boliviana de la Construcción, para la ejecución de las obras civiles e instalación de los equipos para una:

CAMARA DE FUMIGACION PARA TRATAMIENTO DE FRUTA

La misma que constará básicamente de: Un sistema mecánico de calefacción, gasificación y circulación de gas para la fumigación.

Esta Cámara será construida en la Provincia Sud Yungas, Departamento de La Paz. El Pliego de Especificaciones y demás detalles serán proporcionados en la Dirección de Sanidad Vegetal del Ministerio: Avenida Camacho No. 1471, 5o. piso oficina No. 509. Las Propuestas serán presentadas en el Departamento Legal del Intendente Portafolio, oficina 211 del mismo Edificio, hasta el 30 del presente mes y año, y, previo cumplimiento de los siguientes requisitos de orden legal.

Propuesta presentada en papel sellado y timbre de ley. Timbres uno por diez mil.

Boleta de garantía o seriedad de la Propuesta con el pago del cinco por ciento sobre los primeros mil pesos de la Propuesta, y cinco por mil por el monto excedente del total de la misma.

La Paz, 5 de junio de 1970

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS
MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGRICULTURA.

SIRIA ANUNCIO QUE ARTILLEROS DERRIBARON 3 AVIONES ISRAELIES

-Damasco, 8 (AP) - El comando militar sirio declaró hoy que sus artilleros derribaron tres aviones israelíes y destruyeron tres tanques en seis horas de combate en las alturas de Golán.

Un comunicado del ejército sirio declaró que se registraron más de 60 bajas israelíes durante el choque, descrito como uno de los más fuertes en el área desde el pasado abril.

Se dijo que las bajas sirias fueron siete soldados muertos y 23 heridos.

El comando israelí dijo que sus aviones atacaron posiciones sirias a lo largo de la frontera con ese país.

Los aviones llevaron a cabo una incursión de dos horas durante la cual atacaron puestos de artillería sirios desde Khisfne, en el sur, hasta el sector noroeste de las ocupadas alturas de Golán, según el comando.

Un vocero israelí acusó a los sirios de desatar un ataque de artillería contra fuerzas judías en Nahal Geshor y Rafid en las alturas centrales.

Tanques y artillería israelíes "reintegraron las fuentes de fuego", dijo el vocero.

Luego, los aviones iniciaron vuelos de bombardeo contra posiciones de artillería sirias y regresaron a salvo, según el vocero.

Los sirios sostuvieron que derribaron dos aviones israelíes.

Una hora después, los aviones bombardearon emplazamientos de cañones sirios en Khisfne, Rafid, Unetra y áreas al norte de Golán. El ataque aéreo de dos horas concluyó "fuego que los objetivos fueron alcanzados", dijo el vocero.

Sostuvo que los sirios abrieron fuego sobre tropas israelíes en varias ocasiones ayer y hoy, y señaló que "en sus anuncios ellos admitieron haber tomado la iniciativa en estas actividades".

Un poco más temprano, tres soldados judíos fueron heridos por balas disparadas desde territorio jordano al otro lado del río Yarmuk, en la parte sur de las alturas de Golán, dijo el vocero.

Universidad Mayor de "San Andrés" FACULTAD DE MEDICINA INVITACION A PROPUESTAS

CONSTRUCCION CENTRO UNIVERSITARIO DE SALUD
Por orden del señor Rector y Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de "San Andrés", se invita a las Empresas de primera y segunda categoría inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción a presentar sus propuestas para la construcción del Centro Universitario de Salud en la ciudad de La Paz. Este trabajo se ejecutará bajo el auspicio financiero de USAID y UMSA.

Las propuestas serán presentadas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas del Departamento de Medicina Preventiva Social y Salud Pública en la Facultad de Medicina (Av. Saavedra-Miraflores), hasta horas 12.00 del día 16 de junio de 1970, día y hora en que serán abiertas y leídas en público.

Todas las propuestas deberán incluir timbres, papel sellado y la boleta de garantía de acuerdo a ley.

Los datos referentes a documentación y planos de la citada propuesta serán proporcionados previa la cancelación de \$b. 120.- Cualquier información adicional con relación a la presente invitación podrá ser obtenida en las oficinas del Departamento de Medicina Preventiva Social y Salud Pública.

La Paz, 4 de junio de 1970.

Fdo. RECTOR Fdo. DECANO.

LA REFORMA...

(Viene de la página 3)

Hay un factor que no parece tomarse en cuenta cuando se habla del problema de la vivienda: los centros de trabajo. En nuestra ciudad, como en casi todas las demás de la República, las fuentes de trabajo están circuncritas al antiguo núcleo urbano, obligando a los trabajadores a desplazarse desde grandes distancias empleando medios de transporte anticuados, inseguros e irregulares, por vías que más que calles de una ciudad parecen sendas de herradura. Deberá efectuarse una labor de doble dirección. Prender a dispersar los centros de trabajo, por ejemplo, mediante una clasificación tributaria de menor impuesto, a la vez que se imponga el mejor aprovechamiento de las superficies habitables del centro urbano.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C

ALAMBRE CON PUAS EL GAUCHO

por doquier

POR QUE?

Porque

ES DE ACERO ESPECIAL DE ALTA RESISTENCIA, PREFERIDO POR TODOS LOS AGRICULTORES Y GANADEROS EXPERIMENTADOS DEL PAIS.

Y PORQUE

EL ALAMBRE DE PUAS PATENTE MOTTO LE GARANTIZA:

- ALTA RESISTENCIA
- TRIPLE GALVANIZACION
- FACIL MANEJO
- COMPLETA SEGURIDAD
- GRAN ECONOMIA

KERY-NAVA (BOLIVIA) LTDA.

FABRICANTE DEL FAMOSO ALAMBRE CON PUAS EL GAUCHO

Distribuye: ALKE & Co. (Bolivia) S.A.

LA PAZ MURILLO 1046 Tel. 20864

COCHABAMBA CALAMA 3901 Tel. 3717

SANTA CRUZ BUENOS AIRES 154 Tel. 26479



CAMPAÑA ANTIMALARICA COMENZARA EN TARIJA

TARIJA, 8 (PRESENCIA). Con el aporte de \$b. 30,000 por el Ministerio de Salud Pública se iniciará en este Departamento una nueva campaña contra la malaria, campaña que es patrocinada por la Oficina Sanitaria Panamericana.

En los lugares donde se evidencia la existencia de enfermos de paludismo, aparte del rocío para la eliminación de los anopheles, se harán tratamientos masivos en los pobladores de esas regiones con el objeto de lograr la erradicación de la malaria.

Para la iniciación de esta campaña, el Ministerio de Salud Pública ha designado un médico jefe.

Los fondos que fueron gestionados por el Padre Bartolomé Altamirano, Presidente del Comité Pro Intereses de Tarija, serán destinados, principalmente, a la adquisición de carburantes y elementos que hagan posible el traslado de los técnicos a las zonas alejadas de los centros urbanos de población.

CENTRO JUVENIL DE RECREACION

TARIJA, 8 (PRESENCIA). Para dotar a la juventud de esposada de un lugar de permanente esparcimiento, se ha inaugurado en esta ciudad el Primer Centro Juvenil de Recreación.

Este centro que lleva el nombre de "Falsa Ombite de Ovando", está ubicado en la Plaza Luis de Ventes y ha sido obtenido con la cooperación de la Primera Dama de la Nación y de la Sra. Dalci Soruco de Coca, esposa del Alcalde Municipal de Tarija, quien presidió la ceremonia especial de inauguración.

Librería Selecciones
S.R.L.

Anuncia para hoy la salida de las siguientes publicaciones:

VISION de 5 de Junio
LA FAMILIA N° 825
LA MUJER de Hoy N° 192
REVISTAS ESCOLARES:
Mundos - Pilón
FOTONOVELAS: Dulce Amor, Bárbara, Gran Album Seducción.
LIBROS MANUALES: Conocimientos Científicos Generales, Diccionario Menei de la Nueva Física y Química, Introducción al Hatha Yoga, ¿Cómo Funciona?...
LIBRO de TIME LIFE: De dónde vienen los niños

Fueron solemnes los funeraes del Dr. José Torrico Sierra

Cochabamba, 8 (PRESENCIA). Un sentimiento general de pesar embargaba a la ciudadanía que acompañó hasta su última morada los restos del doctor José Torrico Sierra, Presidente de la Corte Suprema de Justicia, cuyo fallecimiento ocurrió el sábado en Sucre.

Según estuvo rodeado de solemne ambiente, durante los atributos del difunto, fallecido a los 73 años de edad, se realizaron honras fúnebres que corresponden a la alta investidura que ejercía en la Capital.

Tablilla de la Corte Suprema

Sucre, 8 (PRESENCIA). La Corte Suprema de Justicia consideró las siguientes causas:

COCHABAMBA. - Casinero Calero c/ Emiliana Olivera. - Dictorio.

LA PAZ. - Andrés Cusicanqui C/ su vida de Cusicanqui. - Ordinario.

COCHABAMBA. - Nataniel Daza Prudencio Torrico. - Ejecutivo CHIQUEHUACA. - Omitián de Petrovich c/ Cooperativa Eléctrica S. - Ordinario.

ORURO. - Efraín Fernández c/ Benito Calisaya. - Ordinario.

LA PAZ. - Hugo Valverde Z. - Carlos Ruiz. - Ejecutivo.

SANTA CRUZ. - Alberto Casson Mary Roman M. - Secuestro.

PTOSI. - Martina Menchaca c/ Isidro Churata. - Divorcio.

BUENOS AIRES. - Vicente Zapata c/ José Zapata. - Ordinario.

Justo al pueblo estuvieron presentes representantes del Gobierno, autoridades parlamentarias, el Obispo Mons. Armando Gutiérrez, delegados de diversas instituciones locales, una fracción militar con banda de música, ministros de la Corte Suprema, amigos personales y parientes del extinto.

CAPILLA ARDIENTE

El difunto contenido en los restos del Dr. Torrico fueron traídos de Sucre a bordo de un avión, ayer domingo. En la Prefectura fue levantada la capilla ardiente. Hoy a las 10, el ataúd fue llevado a la Catedral donde se ofició una misa de cuerpo presente.

Con motivo de las honras fúnebres la Plaza 14 de Septiembre se hallaba colmada de gente.

FUNERALES

A las 11 se inició el cortejo fúnebre en la catedral.



El Ministro del Interior, Cnl. Juan Ayroza asistió al sepelio en representación del Gobierno.

SI SU NIÑO ESTA ESTREÑIDO

BEBE-LAX

Una vez que el difunto, cubierto con la enseña nacional, fue sacado del templo, diez oradores pronunciaron discursos traduciendo el sentimiento que embargaba al país por la desaparición del Dr. Sierra y el agrado de que gozaba por su erudición y virtudes.

PODER JUDICIAL

El primero en hacer uso de la palabra fue el doctor Manuel Durán, Decano de la Corte Suprema de Justicia, quien rindió homenaje en nombre del Poder Judicial. Hizo una larga referencia a los méritos personales del doctor Torrico Sierra. Dijo en una parte de su discurso:

"Los que tuvimos el honor de compartir con él la enorme responsabilidad que implica administrar la justicia imparcialmente y los que integramos actualmente el Supremo Tribunal desde el 20 de marzo último, sabemos y sabemos que es dura la tarea que nos está reservada. Más nos asiste la esperanza de dignificar más el Poder Judicial dándole el prestigio y categoría que le corresponde en todo país civilizado, porque es el único que refleja con más fidelidad la situación por la que atraviesa una colectividad y es el que fisiológicamente su vida institucional". Después de indicar los principios de Derecho que debe regir la justicia, el doctor Durán expresó:

"En estos principios se inspiró la conducta del Presidente Torrico Sierra y ellos constituyen la norma de los actos de la Corte Suprema, cabeza del Poder Judicial".

Aparte de otros méritos sobresalientes, señalada fue en su preocupación por la actual crisis de la jurisdicción y se le dio la medida de renovación en el campo del Derecho.



El Decano de la Corte Suprema Dr. Manuel Durán pronunció una oración fúnebre durante los funerales de su colega, el Dr. Torrico.

Neuro-Vimín

"INTI"

NEUROTÓNICO Y RECONSTITUYENTE BIOLÓGICO

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL

CSR 222/70

PROVISION DE CATEDRAS

La Facultad de Ingeniería Industrial, convoca para la provisión de la cátedra de **Carácter Intermedio** **ENERGETICA (Centrales Eléctricas)** Hs. 12/mes.

De acuerdo a las normas vigentes, todos los postulantes deberán presentar:

- 1.- Documentos que acrediten la calidad del postulante (trabajos científicos, publicaciones, proyectos, conferencias etc.).
- 2.- Títulos académicos.
- 3.- Programa de la materia y plan de trabajo.

Estos documentos deberán ser presentados hasta el día sábado 13 de junio a las 12, en la Secretaría del Rectorado. Las solicitudes deberán indicar nombre del postulante, dirección, teléfono y cedula.

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL
DECANO

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

C.S.R. 225/70

INSTITUTO DE POST-GRUADOS DE "ESTUDIOS INTERNACIONALES"

La Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, renueva a la provisión de cátedras del Instituto de Post-graduados de Estudios Internacionales, en las siguientes asignaturas:

- 1.- Derecho Diplomático y Consular.
- 2.- Derecho Marítimo y Fluvial.
- 3.- Organización de las Naciones Unidas.
- 4.- Organización de los Estados Americanos.
- 5.- Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).
- 6.- Acuerdo de Integración Subregional (Pacto Andino) Cuenca del Plata.
- 7.- El Problema de la Codificación del Derecho Internacional Privado en América.
- 8.- Problemas de Derecho Comercial Internacional.
- 9.- Las relaciones boliviales-chilenas. La cooperación marítima de Bolivia.
- 10.- Materias primas e intercambio internacional. El Consejo Internacional del Enefite.
- 11.- Política Internacional de Bolivia.
- 12.- Política Mundial Contemporánea. El Tercer Mundo. Países no alineados. El Neocolonialismo.
- 13.- Ciclo de Seminarios.

De acuerdo a las normas vigentes y considerando que se trata de estudios de post-graduados los postulantes deberán presentar:

- a) Documentos que acrediten la calidad del postulante: publicaciones, conferencias relativas a la cátedra, etc.
- b) Antecedentes académicos.
- c) Títulos académicos y científicos.
- d) Programa, plan de trabajo para la materia a que se postula.

Estos documentos deberán presentarse en nota dirigida al Decano, en la Secretaría de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la UMSA, plus 12, hasta el día jueves 11 de los corrientes a horas 19.

La Paz, 5 de junio de 1970.
Fdo. Dr. Benjamín Miguel Harb
DECANO

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas

Nº 9-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio para la provisión de:

SOLDADURAS Y FUNDENTES

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos previo pago de \$b. 50.-.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17,30 del día 6 de julio de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 (Planta Baja).

La Paz, Junio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

piense y se convencerá

LO MEJOR EN ELECTRICIDAD EN EL MUNDO ENTERO

POR ESO TODOS PREFIEREN BROWN BOVERI

■ SEGURIDAD
■ CONFIANZA
■ Y ANTE TODO POTENCIA

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836-55219-53661
Sucursales: COCHABAMBA - URURU - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

La posición del Colegio de Arquitectos de La Paz con relación al proyecto de la Ciudad Universitaria

En todo tiempo, la arquitectura como expresión de cultura se ha plasmado en grandes conjuntos urbanos en los cuales se trasunta el carácter y pujanza de los pueblos.

Un ejemplo moderno de este hecho se puede apreciar en la Ciudad Universitaria de México, que sintetiza los valores estéticos, morales y culturales de una nación.

Lamentablemente, en Bolivia, debido a la estrechez de recursos económicos, nunca hasta ahora se había encarado la construcción de una universidad arquitectónica. Existen ejemplos aislados y muy escasos de una arquitectura que exprese un carácter nacional.

La "constante regional", que singulariza y tipifica las arquitecturas de otros países, aparece en la nuestra en forma intermitente, débil y tímida.

Sin embargo de existir un acervo artístico ancestral, que constituye una rica fuente de inspiración se tomaron ejemplos foráneos como modelos o moldes para la expresión artística y arquitectónica.

Las oportunidades que se presentaron de realizar obras que relievien el espíritu de nuestro pueblo, enraizado en culturas milenarias, fueron desperdiciadas en un afán puramente utilitario o falsamente tecnicista.

Entre 1967 y 1968, gracias a la conjunción de ciertos factores, a la Universidad Pacífica se le ofreció la oportunidad de haber realizado un ambito largamente acariciado: la construcción de su Ciudad Universitaria. Esta alternativa, que debía aprovecharse no sólo para llenar necesidades materiales, sino y ante todo como un medio de expresión nacional traducido en un proyecto arquitectónico que respondiera a un planeamiento integral de las actividades universitarias, no fue encarada con este criterio y viendo únicamente objetivos inmediatos se trató de dar soluciones mezquinas, con un grupo de construcciones que no responden a un plan organizado, resultante de una investigación y estudios previos.

La ligereza con que se trató por las autoridades universitarias de entonces, si en realidad se consideró el esquema académico-administrativo como base del proyecto arquitectónico, no se justificaba bajo ningún aspecto. Sabemos que las necesidades físicas de nuestra Universidad revisitan caracteres apremiantes y que las soluciones no deben hacerse esperar; pero juzgamos también que soluciones a medias o malas soluciones, lejos de aliviar esta situación, pasan a constituir nuevos problemas.

La misma estructura académico-administrativa de la Universidad, como se ha puesto en evidencia precisaba un cambio substancial acorde con los requerimientos actuales del país y los sedentarios en el momento actual, gracias al concurso de docentes y estudiantes unidos en un esfuerzo común. Pero creemos también, que una estructura nueva debe reflejarse en la organización espacial y del ámbito físico que constituye el entorno en el cual se desarrolla toda actividad.

Reforzando nuestra posición, podemos sintetizar, argumentos concretos en los siguientes puntos:

- 1.- La falta de un planeamiento integral conocido. Al respecto, se sugirió la realización de una exposición pública del proyecto de la Ciudad Universitaria, a fin de que el Pueblo conozca sus alcances. Por el contrario, la opinión pública fue engañada con publicaciones de prensa en las cuales se presentaba fotografías de la maqueta de un anteproyecto que fue ejecutado como trabajo académico en la Facultad de Arquitectura el año 1957, por el entonces alumno Antonio de la Vega, siendo así que dicho anteproyecto contemplaba solamente un intento de zonificación general. Cabe recalcar además, que la misma maqueta cuyas fotografías se presentaron en las mencionadas publicaciones de prensa con pomposos titulares, fue un trabajo realizado en el curso de modelado y maquetismo que entonces dirigía el Arq. Hugo Almaraz Aliaga. Estos hechos hacen presumir que se haya avasallado el derecho de propiedad intelectual de los autores tanto del anteproyecto como de la maqueta del mismo.
- 2.- Los proyectos factionados no llevan una firma responsable que acredite a su autor, lo cual va en contra del espíritu y la letra del artículo 200. del capítulo de "Disposiciones Generales" correspondiente a los Reglamentos del C.A.B. Pese a esta omisión, que constituye de por sí una falta ética, los planes de dichos proyectos llevan la aprobación de autoridades universitarias, tales como: rectorado, facultades, etc.
- 3.- En el aspecto arquitectónico, la carencia de una concepción que sea representativa del medio y del espíritu nacional y la consiguiente frustración de las justas aspiraciones de universitarios y profesionales.
- 4.- En el aspecto técnico-constructor, programación deficiente de obras y de ejecución.
- 5.- Como secuela de estas graves irregularidades, se pueden apreciar los resultados siguientes:
 - a) En el aspecto de planificación: la ausencia de un proyecto de conjunto y de un plan de prioridades que responda a las necesidades reales de la Universidad.
 - b) En el aspecto arquitectónico: la carencia de una concepción que sea representativa del medio y del espíritu nacional y la consiguiente frustración de las justas aspiraciones de universitarios y profesionales.
 - c) En el aspecto técnico-constructor: programación deficiente de obras y de ejecución.

El Colegio de Arquitectos de La Paz, a través de su Comité Ejecutivo, cree de su obligación denunciar estos hechos, en ejercicio de sus facultades e interpretando fielmente los fines y objetivos para los cuales fue creado.

Además, consideramos que en atención a lo expuesto, debe replantearse el estudio y planificación de la Ciudad Universitaria de La Paz, como asesoramiento del C.A.B., como entidad matriz de los arquitectos bolivianos, para que de esta manera se garantice una correcta orientación del Proyecto y su ejecución en todas y cada una de sus etapas.

La Paz, junio de 1970.



El reexamen de este convenio aprobado por el gobierno español el 11 de mayo pasado, habría sido dispuesto en virtud de una modificación

Se informó a J.C. Onganía

Después el asunto volverá nuevamente a ser considerado a nivel de gobierno probablemente en una reunión del Consejo de Ministros.

De esta manera, no sería posible una suscripción de las notas reversales que materialicen el convenio, en los próximos días. Tampoco se sabe si después del estudio que están realizando los técnicos, habrá nuevas discusiones con España.

El Ministro Bailey informó luego que el embajador de Bolivia, acreditado en Buenos Aires, recién viajó ayer a la capital argentina, esperando para las próximas horas informaciones concretas.

paña creará una empresa exclusivamente estatal para la venta de 20 mil barriles diarios de crudo al precio de \$us. 2,25 por barril.

MANACCO
El Ministro de Trabajo informó que el problema surgido en la Fábrica de Calzados de Manacó de Corbarrum, en la zona de Ilo, se debe a la mala administración de la empresa. El gerente de la fábrica, José Justino, Radí Ahasto Fior, Augusto Zegarra y Miguel Vetzaga.

IPC inicia campaña en favor del Perú

La Juventud Demócrata Cristiana de Bolivia ha iniciado una campaña en favor de las víctimas del terremoto del Perú. En un comunicado firmado por Alfredo Quíroz, Presidente de ese organismo juvenil poético hace un llamado a la militancia del PDC y de la ciudadanía en general para que hagan llegar sus donaciones al bufete Dr. Benjamín Miguel (Edificio Chafin, calle Potosí esquina Jairo Sanjines) todos los días hábiles, de hrs. 14, a 18.



TIPO "CONTRERAS"

"Al fin el Gobierno se ha convencido de lo que yo vengo repitiendo hace años: 'Sin cultura, no hay progreso'. Pero ahora veremos cómo se las arreglan 'esos señores'; porque firmar un Decreto es muy fácil; pero una cosa es decir y otra hacer!"

SOCIALES

• El Embajador del Uruguay y la señora de Guani ofrecen una cena para despedir al Embajador de China y señora de Ho y al Encargado de Negocios de la Embajada de Alemania y la señora de Noelle.

• La señora María de Orellana invitó ayer a un grupo de amigas a tomar el té.

• El señor René Rojas y señora invitaron una cena a sus relaciones sociales.

• La señorita Ana de Mendoza Catacora reunió a un grupo de amigas, en una tarde de recambio.

• Un grupo de señoras asistió al té que ofreció la señora Graciela de Espejo.

• La señora Graciela M. de Lanza reúne mañana a un grupo de amigas, en una tarde de juego.

• La señora Alicia Mattos de Quiroga ofreció una cena a sus relaciones sociales.

• Ofreció un té a sus amigas, la señora Lily Cuenca de Ballivián.

• La Asociación de Padres de Familia de la Escuela Boliviana de Psicología agasajó con una cena a los profesores de ese establecimiento, por el Día del Maestro.

• En honor del señor Guillermo Canedo y señora, invitó un té la señora Dora Viana de Mouraille.

• La señora Elvira Vázquez de Yememillas recibió felicitaciones, ayer, por su cumpleaños.

• Jorge Hugo Revilla Dorado invitó una salteñada a las personas amigas que estuvieron a felicitarlo por su cumpleaños.

Sociales

TRES PASOS AL FRENTE

• La Federación Cívico-Fraterna "Tres Pasos al Frente" se reunirá mañana a horas 18 y 30, en el local de la Unión de Militares Jubilados.

ROTARY CLUB

• Los socios de Rotary Club se reúnen mañana, en un almuerzo, en los salones del Club de La Paz. El doctor Adalid Carrasco se referirá en esa oportunidad al tema: "La Seguridad Social y el Médico".

15 AÑOS

• Celebró sus 15 años, con una fiesta a sus amigos, Elizabeth Calderón Rojas.

INFANTILES

• Celebró con una fiesta a sus amigos, un segundo cumpleaños Gonzalo Alaita Alborta.

• Sergio von Borries Bazán festejó su cumpleaños. Con este motivo invitó un té a sus amigos.

CUMPLEAÑOS

• Margot y Darius Morgan invitaron una salteñada en Huatajata y un paseo en aliscafo, festejando sus cumpleaños.

• Ayer cumplió años Raúl Javier Rivadeneira Canedo.

• Jellie Alvéstegui Alexander invita hoy un té por su cumpleaños.

• El señor Mario Salinas M., Profesor de Estado, celebra su aniversario natal el día de hoy; con este motivo será agasajado por sus relaciones sociales.

COMPROMISOS

• Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rose Marie La Faye Ballivián, con el señor Tito Paz Soldán Zegarra.

• Con la visita de estilo, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rosario García González con el señor Marcelo Arze.

• La señorita Ruth Céspedes Koehnke y el señor Néstor Grab Escobar han formalizado su compromiso matrimonial.

MATRIMONIOS

• En Oruro, se celebrará la boda de la señorita María Elena Fricke B. con el señor Jorge Gómez A.

• El sábado 13, en la Iglesia de Cristo Rey, se celebrará la boda de la señorita Eliana Helmg Páez con el señor Jorge Pando Marín.

• El sábado se celebrará la boda de la señorita Amparo Pantoja

Romano con el señor Jorge Argandoña Calvo. La ceremonia religiosa será en la Iglesia de Cristo Rey.

NACIMIENTOS

• El hogar de los esposos Brindley-Navarro ha sido alegrado con el nacimiento de una niña.

• En la Clínica Müller, ha nacido el primogénito de los esposos Julio Alarcón Ibernagaray y Pimba Justinián.

• En la Clínica Tarnier, ha nacido la hija de los esposos Pedro García Capriles y Guibmar Larrea.

CLUB DE LEONES

• En la localidad de Mina Matilde, el Club de Leones Matilde ofreció un banquete, con motivo de recibir su carta Constitutiva, al que asistió el Gobernador del Distrito "G" Bolivia.

ENFERMOS

• Recibe atención médica, en la Clínica Sopocachi, la señora Yola de Barrau.

• Mejorado de salud, el señor Isaac Carliaga.

• El señor Ricardo Omayha ha sido sometido a una intervención quirúrgica, en la Clínica Boston.



La señorita Roxana Crespo luciendo un vestido a cuadros café y mostaza, junto con chaleco también mostaza, escote redondo, cuatro botones y dos bolsillos parches. Traje de invierno en tela de lana de MANUFACTURAS TEXTILES FORNO, (CONFECCION: CESAR GALINDO)

Belleza Facial



"Si de veras me quieres, con arrugas y todo me has de querer"

Hasta del marido más devoto, eso es ya mucho pedir. Y no tiene por qué, ahora que hay una manera tan fácil de ayudar a deshacerse de esas líneas y arrugas faciales que dejan los años. Increíblemente eficaces y absolutamente seguras, este maravilloso descubrimiento es apropiadamente llamado 2do Debut. Basta aplicar 2do Debut suavemente al rostro diariamente por la mañana y por la noche. Al cabo de una semana usted comenzará a ver los resultados. Sus arrugas se desvanecerán a medida que 2do Debut proporciona a su sediento cutis la humedad que necesitaba. 2do Debut con CEF 600, 6 1200 de doble potencia, puede obtenerse en las farmacias y almacenes de su localidad. ¿No le parece que le vendría probarlo?

Lilia Hamilton
Consejera de Belleza

EN SANTA CRUZ.-

Hay recuerdos de su aniversario natal la señorita Miriam Paula Koziner Campos; con este motivo será felicitada por sus jóvenes amistades.



En fecha 5 de los corrientes se efectuó el enlace matrimonial de la Srta. Mary Higinia Contreras con el Sr. Tito Belarmino Franco Julio, quienes se ausentaron, vía aérea, a la ciudad de Santa Cruz. Con este motivo, sus padres tienen a bien poner en conocimiento de sus relaciones sociales.

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ CITACION

-El Secretariado Ejecutivo cita a los Miembros del Directorio de la FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ, a la reunión del día miércoles 10, a horas 17 p.m. ORDEN DEL DIA

- 1.- Informe del Secretario Ejecutivo
- 2.- Designación a las Carteras de la FEDERACION DEPARTAMENTAL.
- 3.- Varios.

La Paz, 3 de junio de 1970.
Prof. Guido Quezada G. EJECUTIVO GENERAL. Prof. Max Valdivia, EJECUTIVO POR SECUNDARIA. Prof. Clotilde B. de Ibáñez, STRIA, EJECUTIVA POR PRIMARIA.

Fallecimiento

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión ha dejado de existir el que en vida fue

• Don DINO DEL TATTO TATTO (Q.E.P.D.)

Adela Ruiz de del Tatto, esposa; María del Tatto, hija; parientes, amigos y personas piadosas, residentes Italianos, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy martes 9 del presente a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá del Círculo Italiano, Avenida 6 de Agosto N° 2563.

Señal favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente, CASA SANTANDER Tels. 23663-23656-52313



SI SU NIÑO ESTA ESTREÑIDO
BEBE-LAX

Misas

La familia del que en vida fue, señor don

• ANTONIO COVARRUBIAS SEMPETEGUI (Q.E.P.D.)

ruegan a Ud. se digne asistir a la misa de requiem, que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer año de su fallecimiento y su aniversario natal, se mandará officiar el día de hoy -martes 9 del presente a horas 11 y 15 a.m. en el templo de San Sebastián.

Su concurrencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1970

El duelo se despiden en la puerta del templo.

En memoria de:

• DORA MARTINEZ-FEDUCHY CONTRERAS

Fallecida en días pasados en la ciudad de México se oficiará una misa el día de hoy Martes 9 a horas 7 p.m. en la Iglesia de los RR.PP. Carmelitas (Sopocachi).

De Donde Vienen Los Niños

por Andrew C. Andry y Steven Schicko Ilustraciones por Elsie Hampton

DISTRIBUYE: Librería Selecciones S.R.L.
Av. Camacho 1339

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas

Nº 12-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio para la provisión de:

ITEM A).- BRONCE EN BARRAS
ITEM B).- ACERO REDONDO
ITEM C).- FIERRO ANGULAR Y EN PLANCHAS
ITEM D).- ACERO PLATINO

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos previo pago de \$b. 50.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17.30 del día 20 de Julio de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 (Planta Baja).

La Paz, Junio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas Nº 13-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio para la provisión de:

ITEM A).- 4 PALAS CARGADORAS A DRUGAS
ITEM B).- 4 TRACTORES DE 120 HP.

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 250.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17.30 del día 13 de Julio de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 (Planta Baja).

La Paz, Junio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

LA REPOSTERA VOLCAN

NELIDA DE SALVO

nuevamente al servicio de la ama de casa boliviana

VOLCAN

COCINA A GAS LICUADO

• LA PAZ: LUNES 15 • MARTES 16 • MIERCOLES 17
• URUO: VIERNES 19
• COCHABAMBA: LUNES 22 • MARTES 23
• SANTA CRUZ: JUEVES 25 • VIERNES 26

LA PAZ: RADIO NUEVA AMERICA ESTUDIO 2

HANSA Ltda.

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

No hay desarrollo sin alfabetización

Cuises Económicos



— Papi buenas noticias... No voy a tocar el tambor en toda la tarde.

MUCHOS BUGUES HAN DESAPARECIDO SIN DEJAR RASTRO, DEBIDO A LA MALA COLOCACION DE PESADOS CARGAMENTOS. EN MUCHOS CASOS LOS BARCOS SE INVIRTIERON ANTES DE QUE FUESE POSIBLE ENVIAR UNA LLAMADA DE AUXILIO O BAJAR UN BOTE.

El cuerpo de una persona de 75 kilogramos contiene 66 kilogramos de agua.

Préstamos Dinero

MONEDAS ANTIGUAS
Compra de oro - plata, pistolas coloniales, Chuquisaca 566. (5-10/38867-)

Propiedades Terrenos

VENDO
Terreno Alto Obrajes, barrio del magisterio sector B, referencias teléfono 21230, calle Paraguay 1457. (9-12/38958)

OCASION
Vendo terreno 3,000 m2. excelente para fabricación de ladrillos, zona Obrajes, referencias al teléfono 51286, (31-8/38727-)

Departamentos Habitaciones

ALOJAMIENTO 15 DE ABRIL
Por sólo \$b. 10.- ofrece habitaciones individuales, para delegaciones precios convencionales Avenida Armentia 513, teléfono 23342 La Paz. (7-12/38893-)

PIDA VITAMINAS PARA EL INVIERNO
CONTIENE 11 VITAMINAS 10 MINERALES
PIDA EN SU FARMACIA.
Se toma como refresco

multilimo mineral

EFERVESCENTE
CONTIENE 11 VITAMINAS 10 MINERALES
PIDA EN SU FARMACIA.
Se toma como refresco

CONTRATO MIXTO
Se ofrece departamento en Miraflores. Anticrético \$b. 10,000 y 500 alquiler. Referencias teléfono 23979. (9-10/38962)

Empleados

CHOFER SE OFRECE
Para trabajo particular que no sea en taxi. Seriedad y cumplimiento referencias teléfono No. 41422. (6-10 CVS-)

Casas

VENDO CASA
Amplia, mucho sol entrega vacía. Pisagua 1037. (5-10/38866-)

TUBOS DE PLOMO

Dimensiones: 1/2"; 3/4"; 1"; 1 1/2"; 2"; 2 1/2"; 3"; 4".
Planchas de plomo.
Plomo refinado en lingotes.
Cajas de plomo: corrientes y especiales con sifón.
Soldadura de estaño, primera calidad, Tres Estrellas.
Sifones distintas dimensiones.

Atendemos pedidos del interior
"MAPLO LTDA"
Calle Alto de la Alianza 733
Casilla de correo 5907
La Paz

Libros Revistas

ATENCIÓN: ¡Póngase al día en su estudio! ESTUDIANTES NO SE HAGAN PROBLEMAS
La BOLSA
LA GUÍA DEL ESTUDIANTE
PRECIOS BASTANTES BARATOS
WHITENOS CUANTO ANTES
MILLA 3075 AVILA/MAPI/MAPI/TELE 2075

Gisbert y Cia S.A.
Se complacen en ofrecer las siguientes colecciones de libros de aventuras:
Dallas Salvaje
La Ley del Revolver
Gran Oeste
Furor
F.B.I., y otros.
Para ventas por mayor descuentos especiales
Comercio 1270-80
Casilla, 195
La Paz - Bolivia

LABORATORIOS
Técnico "SASCU" de Carlos Arteaga e Hijos. Reparaciones de: Máquinas calculadoras, máquinas sumadoras, máquinas de escribir, cajas registradoras, máquinas multicopiadoras, eléctricas o manuales. Calle, Bueno 240 esquina Avenida Camacho. Un buen trabajo es fruto de larga experiencia y honestidad.

PLOMERIA
Instalaciones, reparaciones de artefactos sanitarios, trabajo a domicilio teléfono 42895. (9-12/38952)

PLOMERO Y PINTOR
Teléfono 20218. (9-12/38956)

Muebles

OCASION
Vendo juego escritorio, cromado, aspiradora, escritorio grande, cristalería, adornos, charolas, payrex otros enseres de casa. Ballivián 1323, tercer piso. (9-0/38961)

PINTOR EXPERTO
Interiores vidrios, garantía teléfono 41761. (4-10/38852)

DENTISTAS
Vendo consultorio dental. Referencias Kramer 843, Sr. Ramirez, o teléfono 20893 mañanas, 40964 tardes. (30-19/38750-)

EN VENTA
Máquina de escribir eléctrica, marca IBM Executive 220 v., ideal para oficina o imprenta. Teléfono 40795, precio \$b. 7,300 (2-9/38739)

Radios-Tocadiscos

OCASION
Vendo televisor Sony pequeño flamante, Walkies-Talkies 12 transistores, aspiradora General Electric, Vajilla Rosental, transformador corriente, bañadora, caires, referencias Diaz Romero 1399. (6-10/38879-)

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

PROPUESTAS PARA SEGUROS
Se invita a las firmas aseguradoras a presentar propuestas para lo siguiente:
Póliza global de fidelidad para empleados, término de un año. Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría del Banco, 5o. piso edificio ex - Cadeja, en sobre cerrado rotulado: Banco Agrícola de Bolivia - Propuestas póliza Global de fidelidad, y con las formalidades de ley hasta las 17,30 del día 10 de junio de 1970.
Informes y especificaciones en la Gerencia Administrativa, 6o. piso Edificio mencionado.
La Paz, Junio de 1970.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.)

Línea Catavi - Avicaya Invitación para las obras

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. invita a la presentación de ofertas para la construcción de una línea de Subtransmisión de Catavi a Avicaya, de 36 Km. y 69 KV.
Las especificaciones correspondientes a esta licitación pueden ser obtenidas en las oficinas de la

Empresa Nacional de Electricidad S.A.
Av. 14 de Enero No. 4574
Casilla No. 565
Cochabamba, Bolivia

Contra el pago de \$b. 100.00 por documento. El plazo de presentación de las ofertas será hasta el 31 de julio de 1970 a horas 5 p.m. en las oficinas de la Empresa en Cochabamba, las propuestas se adjudicarán al proponente cuya cotización hubiera sido calificada como la más ventajosa.

ENDE ha obtenido un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en varias monedas, para la construcción de esta línea.

Cochabamba, junio 1970.

**¡¡¡ATENCION!!!
¡¡¡ESTUDIANTES DE MEDICINA!!!
YA LLEGO
INTRODUCCION A LA BIOESTADISTICA**
de BANCROFT
Editorial EUDEBA
COMPRELO HOY MISMO EN "LOS AMIGOS DEL LIBRO LTDA."

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A. GUIA TELEFONICA

Durante el mes de mayo y en distintos periódicos, mediante el aviso "GUIA TELEFONICA", hemos invitado a nuestros accionistas que hubieran sido afectados con el cambio de números en sus viviendas y nombre de calles, apersonarse a nuestras oficinas a fin de efectuar los cambios respectivos.
Nuevamente notificamos a los interesados hacer las correcciones en nuestra Sección "Guía Telefónica", 8o. piso del edificio "Gran Centro" Av. Mariscal Santa Cruz.
Las omisiones y errores que pudieran producirse en la edición de la próxima Guía que se viene preparando, no serán de nuestra responsabilidad; en consecuencia, insinuamos a nuestros abonados, prestarnos su valiosa colaboración.

La Paz, Junio 8 de 1970.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CONSEJO SUPERIOR DE ENSEÑANZA TECNICA Escuela Industrial de la Nación "Pedro Domingo Murillo" AVISO

Se pone en conocimiento de las personas interesadas que las inscripciones para los Cursos de Profesionalización Acelerada han sido ampliadas hasta el día lunes 8 del presente mes y en las siguientes especialidades:

	Derecho	de Matrícula.
FRESADORA	\$b. 40	
TORNERIA MECANICA	\$b. 40	
INSTALACIONES ELECTRICAS INTERNAS	\$b. 30	
EMBOBINADO	\$b. 30	
FUNDICION	\$b. 30	
SOLDADURA ELECTRICA	\$b. 30	
SOLDADURA AUTOGENA	\$b. 30	
CARPINTERIA	\$b. 20	
PLOMERIA	\$b. 20	

El indicado pago es el único que se hará para todo el curso, los mismos que dictarán de horas 14,30 a 18,30.

El horario de inscripciones es de horas 8,30 a 12 y de 14,30 a 19.
La Paz, 8 de junio de 1970
La Dirección

NOTA.- Para los distritos del interior habrá una tolerancia de 8 días sobre fecha fijada anteriormente.

IMPRESIONANTE PROGRAMA DOBLE DE TREMENDA ACCION!!
HOY Matinée
Frank WOUFF en **CINE EBRO** con un estreno exclusivo
Technicolor Noche
que producirá estupor!



Junto a otro éxito que hizo vibrar al público en sus patéticas escenas
7 Winchester para una matanza con Edd BYRNES

Vehiculos

VENDO TAXI CHEVI
Armentia 561. (7-10/38897-)

VOLKSWAGEN
Año 1200 en perfectas condiciones, por viaje vendido. Referencias German Motors calle Corneta Mamani 1921 antes Abdon Ondarza. (5-11/38870-)

Técnicos

PINTADO ALBAÑILERIA
Obra fina garantizada teléfono 29005. (9-12/38951)

LABORATORIO TECNICO "SASCU"

De Carlos Arteaga e hijos. Técnicos mecánicos con certificados de fábrica, especializaciones en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multicopiadoras, eléctricas o manuales, consultorios sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas. Calle Bueno 240 esquina Av. Camacho.

Neuro-Vimire
"INTI"
NEUROTÓNICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLÓGICO

ALSEN SEIT 1863

CEMENTO BLANCO

De venta en todas las buenas papelerías y de permittencia.

TV Boliviana

19.02.- Defensores Interplanetarios (Infantil)
19.22.- Las aventuras de Gulliver (Infantil)
19.44.- Aprendamos francés (educativo)
20.01.- Mi Maestro (serial)
20.33.- Hacia el mañana
20.45.- T.V. Deporte
20.58.- Telenoticiario.
21.31.- Bellows pregunta por 4.00.
22.02.- Amor en el Desierto (serial)
22.29.- Meditación (Tema Humano)

DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche. Segunda semana. Ellos se reían de la muerte, ellas se aferraban a la vida.

Ni las llamas pueden detenerlo
TECNICOLOR

JOHN WAYNE
KATHARINE ROSS
"VORTICE DE FUEGO"

Actualidades mundiales No. 20. Precios: Matinée plata 3,60 mezzanine 4,10 tanda y noche plata 4,80 mezzanine 5,30.

CALA
Matinée, tanda y noche UNA BILIA Y UNA PISTOLA Noticioso Mundo al Instante Matinée 3,60 tanda y noche 4,80 y 5,30

LA PAZ
Matinée, tanda y noche AYUDE A SU COMISARIO Noticioso El Mundo al Instante Matinée 3,10 tanda y noche 3,80.

MIRAFLORES
Matinée doble TABU No. 2 y SRA BROWN QUE GUAPA ES SU HIJA Tanda EL LATIGO Y LA PIEL Noche doble EL LATIGO Y LA PIEL Y TABU No. 2, Matinée 2,60 tanda y noche 3,20.

LUX
Matinée, tanda y noche dobles LA SUECA ENTRE NOSOTROS SOLO SE VIVE DOS VECES Matinée 2,60 tanda y noche 3,20.

IVERSO Tel. 12660
Matinée, tanda y noche BULLIT

Excitante!!



MGM y CARLO PONTI
que produjeron BLOW-UP
("SESEX EN UNA MAÑANA DE VERANO")
le traen ahora

BREAK-UP

Estrellas MARCELLO MASTROIANNI-SPAAK
Producida por CARLO PONTI - MARCO FERRERI
"Mas fuerte que el sexo"
MAYORES DE 21 AÑOS
PRONTO! Cine LA PAZ

HOY TV cines

Matinée plata 3,60 mezzanine 4,10 tanda y noche plata 4,80 mezzanine 5,30.

PARE Tel. 29704
Matinée, tanda y noche ASALTO EN LAS VEGAS Matinée 3,10 tanda y noche 3,20.

TESLA Tel. 53803
Matinée, tanda y noche EL INCIDENTE Matinée 3,00 - 3,50 tanda y noche 3,50 - 4,00.

PRINCESA Tel. 51821
Matinée, tanda y noche CASINO ROYALE Matinée 3,50 - 3,00 - 2,50 - 2,00 tanda y noche 4,00 3,50 - 3,00 - 2,50.

MEXICO Tel. 26867
Matinée doble hs 14,45 noche doble 21,30. LA MONJITA REBELDE Y LA AGONIA DE SER MADRE Tanda doble 18. 15 MORIR POR SU AMOR Y LA AGONIA DE SER MADRE Matinée, tanda y noche 3,00 y 2,00.

AVENIDA Tel. 25409
Matinée, doble LOS FELINOS Y VUELO FATAL Tanda LOS FELINOS Matinée 2,60 y 2,10 tanda y noche 3,20 y 2,20.

BOLIVAR Tel. 25051
Matinée, tanda y noche PARADISIO Matinée 2,60 y 2,10 tanda y noche 3,20 y 2,20.

ESMERALDA
Matinée, tanda y noche dobles COMO ROBAR EL MUNDO Y LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIE

PROGRAMON DE TERROR!!

En exclusividad para personas de nervios templados y alertas a cualquier horrible sorpresa; el elegante cine Tesla, desde el jueves pondrá en cartelera el espeluznante film en color Berkeley Pathé: LA CAJA SINIESTRA, basado en el libro del amo del horror Edgar Allan Poe. Así que estamos preparados a soportar el aluvión de horror que nos depara la programación del Tesla...

Matinée, tanda y noche EL REPORTE Y CHANOC \$b. 3,00 y 2,00.

MURILLO Tel. 52647

Matinée, tanda y noche OLIMPIADA EN MEXICO Matinée 3,60 y 4,10 tanda y noche 4,80 y 5,30.

ABAROA
Matinée, tanda y noche dobles CREDO DE UN HOMBRE SOLITARIO Y LOS CORRUPTORES Matinée plata 2,60 alta 1,60 tanda y noche plata 2,70 alta 1,60

VARIIDADES
Matinée, tanda y noche dobles TAMMY Y EL MILLONARIO Y EUROPA DE NOCHE Matinée plata 2,60 alta 1,60 tanda y noche 2,70 alta 1,60.

MONJE CAMPERO Tel. 23333
Matinée EL TESORO DE TUTANKAMON Tanda y noche EL AMOR Matinée 4,10 y 3,10 tanda y noche 5,30 y 3,80.



ALAN ARKIN, el feroz asesino de "ESPERA LA OSCURIDAD", que ahora encarna a un personaje con una desesperante soledad íntima, y que sin embargo desgrana comprensión y afecto a todos los demás.



ALAN ARKIN
"El Corazón es un cazador solitario"

Próximo estreno Cine "16 de Julio"

ES OTRA PRESENTACION DE "DISAS"

DOS SERES ENAMORADOS VIVIENDO EN EL ESPLENDOR DE UNA PASION...



EL AMOR
Superfilm franco-italiana desbordante de sublime belleza

con Martine BROCHARD, y José María FLOTATS

LA FASCINACION DE UNA LUNA DE MIEL

En la parte cumbre de la película la voz del celebrado

CHARLES AZNAVOUR
entonando "Canción de Amor"

UN TEMA ALECCIONANTE PARA TODOS LOS ENAMORADOS DEL MUNDO!...

Alegrías y tristezas de la vida conyugal!

HOY
Solamente en
TANDA Y NOCHE
ESTRENO PRIMICIAL: MONJE CAMPERO

Selección extraordinaria de "Consortio Cinematográfico de Bolivia."

LAND ROVER O WAGONER

En perfecto estado, compro. Referencias:
Telf. 21918, en horas de oficina.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas

Nº 11-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio para la provisión de:

Item a.- Repuestos para motoniveladoras Huber Warco 4D-115

Item b.- Transmisión Oliver 500

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 50.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17,30 del día 13 de julio de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 (Planta Baja).

La Paz, Junio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

HOY GRAN CINE MEXICO

MATINEE - TANDA Y NOCHE
GRANDIOSO SUPER ESTRENO EXCLUSIVO PRIMICIA
SE ESTRENA ANTES QUE EN CUALQUIER OTRA CAPITAL DE AMERICA



LA MONJITA REBELDE
MATINEE Y NOCHE DOBLE con la grandiosa comedia mexicana

en eastmancolor con Angélica María y Fernando Luján.

TANDA DOBLE.- con los tormentosos y apasionantes amores de una mujer....

MORIR POR SU AMOR EN COLORES
CON CARMEN SEVILLA Y JULIO ALEMAN

Más acción... mucha más emoción... con el enmascarado de los puños de hierro y sagacidad de pantera!!

Absorbente presentación
En vibrante presentación
HOY exclusividad

Sólo en funciones de Matinée
MONJE CAMPERO



FENOMENAL
Y EL TESORO DE TUTANKAMEN

Vibrante suceso cargado de dinamita en cada segundo!!!

¿Puede el mono ser superior al hombre?

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1 g de Vitamina C.

Jarabe de Efe-tonina
para la tos
E-Mark
DARMSTADT-ALEMANIA

Perú y Alemania lograron su clasificación en el mundial

Mañana y el jueves se conocerán los otros 6

Per Non Abramovich.

México, D.F., 8 (AP). Brasil obtuvo su clasificación casi virtual pero no definitiva para cuarta de final del campeonato mundial de fútbol con su victoria de ayer sobre Inglaterra por 4-0 en el grupo tres con sede en Guadalajara.

Matemáticamente existe la posibilidad de que salvo Perú y Alemania Occidental, los únicos equipos que tienen asegurado ya sendos lugares en cuartos de final en el grupo cuatro que juega en León —pueda haber sorpresas en los otros tres grupos de cuartos de final.

Hoy y mañana serán días de descanso, y el torneo reanudará el miércoles con cuatro partidos de la tercera fecha de octavos de final que se completará al día siguiente con los restantes cuatro encuentros.

Hasta entonces la definición de los grupos uno dos y tres será abundante tema de comentarios, cábalas y especulaciones.

El programa de la próxima jornada del máximo torneo futbolístico del mundo el miércoles es el siguiente:

GRUPO UNO, en el estadio Azteca de la Ciudad de México: El Salvador vs. Unión Soviética.

GRUPO DOS, en el estadio Cuauhtémoc de Puebla: Uruguay vs. Suecia.

GRUPO TRES, en el estadio Jalisco de Guadalajara: Brasil vs. Rumania.

GRUPO CUATRO, en el estadio León de la ciudad del mismo nombre: Alemania Occidental vs. Perú.

Todos los partidos comenzarán a las 16.00 hrs de México (17.00 Est.).

La rueda de octavos de final se completará el jueves con los partidos Bélgica vs. México en el grupo uno, Italia vs. Israel en el dos, Checoslovaquia vs. Inglaterra en el tres y Marruecos vs. Bulgaria en el cuatro.

Mientras llega la hora de esos encuentros, he aquí un panorama general del torneo:

Cada uno de los 16 equipos ha jugado dos partidos, y sólo el grupo cuatro está definido en lo tocante a los dos primeros, que son Perú y Alemania Occidental, y a los dos eliminados, Bulgaria y Marruecos.

Queda por definir cuál de los dos mencionados en primer lugar será el ganador del grupo y cuál su escuadra. Esto tiene importancia por cuanto el primero se medirá con el que figure segundo en el grupo tres, y el segundo con el vencedor del grupo de Guadalajara.

En el grupo uno se pronostican los triunfos de la Unión Soviética sobre El Salvador y de México sobre Bélgica. Hasta ahora el equipo anfitrión aventaja al soviético en promedio de goles. Los mexicanos han anotado cuatro goles en sus dos partidos jugados y mantienen su ventaja, en tanto que los rusos tienen un haber de 4-1.

El Salvador y Bélgica, los belgas ganarán el grupo y el segundo puesto se definirá por ecuación de goles entre México y la Unión Soviética.



El delantero brasileño Ronaldo, en la foto, fue el autor del primer gol que consiguió contra El Salvador, en partido jugado ayer en el estadio Azteca de esta capital. México se impuso por 4-0. En la fotografía, el arquero Magaña, caído, Valdivia, Mariona (3) de El Salvador, y Enrique Botja (9) de México.

México y la URSS son los candidatos del grupo uno

México, D.F., 8 (AP). México y la Unión Soviética, líderes del grupo uno con tres puntos cada uno, aguardan sus últimos partidos de octavos de final como los más firmes candidatos a continuar en la contienda por la copa Jules Rimet.

La selección mexicana consiguió ayer un abultado marcador de 4-0 sobre El Salvador, que sólo pudo defenderse en los primeros 45 minutos de juego. No obstante, El Salvador lució ayer más confianza, y un poco más de profundidad en su ataque.

Flamengo Cabezas y Quintanilla tuvieron una buena actuación en la media cancha, donde pudieron controlar los innumerables ataques mexicanos.

La potencialidad de la línea ofensiva de México acabó por romper el duro bloque defensivo que formó

del grupo tres, si Rumania vence a Brasil e Inglaterra a Checoslovaquia, los ganadores igualarán en puntos con los brasileños y la serie deberá definirse por ecuación de goles.

Si en cambio ganan Brasil y Checoslovaquia, los sudamericanos se habrán clasificado para cuartos de final y los otros tres equipos quedarán con dos puntos cada uno. Una vez más tendrá que aplicarse la diferencia de goles.

Si se tienen en cuenta los antecedentes de cada equipo, inclusive su desempeño en los dos partidos que han jugado en este campeonato, los indicados para acompañar a Perú y Alemania Occidental a cuartos de final son Italia, Uruguay, la Unión Soviética, México, Brasil e Inglaterra.

Pero el fútbol no será fútbol si su historia no incluye resultados dramáticos e imprevistos.

DELIRIO POPULAR EN EL BRASIL POR TRIUNFO SOBRE INGLATERRA

Rio de Janeiro, 8 (AP). La alegría y el entusiasmo que inundó ayer la ciudad luego del triunfo del Brasil por 1-0 sobre Inglaterra, permanecen visibles hoy.

En los autobuses, bares y esquinas se escuchan comentarios sobre los críticos momentos del encuentro, y las personas se agrupan en torno de los puestos de periódicos mirando los titulares y fotografías en los diarios.

"Viste esa peligrosa jugada por Brito?", pregunta un obrero que sorbe un pocillo de café en un bar.

"Ese no fue Brito. Fue Everaldo, Brito juega para el Flamengo (un club local), y los jugadores del Flamengo no hacen jugadas peligrosas", le contesta un impecablemente vestido hombre que sostiene un maletín de ejecutivo.

Personas extrañas se saludan mutuamente pulgar hacia arriba.

"Con la excepción del árbitro (Abraham Klein de Israel), parece que todo el mundo estaba de nuestra parte, aún 'Ogum' (una deidad Vodoo que representa a San Jorge, Patrón de Inglaterra) nos daba la mano", dicen.

El delirio popular que comenzó instantes después de concluir el partido duró hasta la madrugada. Los bares estaban atestados de personas, y entre otros temas de conversación, se escuchaba el triunfo del Brasil sobre Rumania el miércoles, y la alegada injusta participación del árbitro israelí Klein.

"¿Qué intentaba hacer él (Klein)? Ganarse un avión de reacción británico para Israel?", dijo un ciudadano fanático en una taberna de la playa Ipanema.

En Copacabana y la mayor parte

La Paz, en varones, ganó título Nal. de atletismo

La Paz, en varones y Cochabamba en damas, se clasificaron campeones nacionales del torneo atlético que finalizó la tarde del domingo con los auspicios de la federación boliviana de este deporte.

Hoy a las 8.30 se largará la prueba Media Marathon en el camino La Paz-Oruro, sobre una distancia de 21,091 kilómetros.

TRES RECORDS BATIDOS

El saldo del torneo nacional ha dejado tres records, superados después de 28 años, y uno igualado. Este evento nacional tuvo mucho de positivo y además despertó el interés en las asociaciones del interior. Cochabamba ha vuelto a confiar que en aquella ciudad se encuentran los mejores valores en la categoría femenina. Prueba elocuente de ello son los dos records batidos.

En pista 4 x 100, fue el equipo del Valle que impuso un nuevo registro de 52"7/10. Hace 28 años el tiempo de 52" 5/10 que la marca establecida que no pudo ser batido sino hasta el domingo, en las instalaciones del estadio "Hernando Siles".

En esta competencia pudimos apreciar la neta superioridad de Cochabamba sobre La Paz. La partida fue la pauta donde pudimos ver la clara diferencia de capacidades de preparación. No entendemos cómo las 4 velocistas, Martha Gándarillas, Sonia Salaverría, principalmente fueron a jugar voleibol por Gimnasia y después quisieron rendir al máximo en esta prueba.

Creemos que fue un error garrafal de la asociación local permitir tal desmán.

JABALINA

La marca de Julia Iriarte que estaba imbatible desde 1948 con 32.16 mts, fue superada por la joven atleta Dilke Sevilla que ahora ostenta el record de 33.23 metros.

En salto alto fue el pacoño Arana que superó a Fernando Velasco venciendo la varilla colocaba a 1.83 mts.

La corredora Julia Clavijo de Cochabamba también igualó el record nacional de los 100 metros llanos con 13".

BALANCE

En el balance general podemos citar la supremacía de Cochabamba que llegó a superar varios records y sobre todo se destacó por ese tesón y la fuerza de voluntad que demostraron todos sus integrantes. En el conjunto pacoño fue

Aún no se falló sobre el caso T. Strongest-Bolivar

El Tribunal de Penas de la Asociación de Fútbol de La Paz por qué nuevamente la solución del conflicto suscitado a raíz de una demanda que hiciera The Strongest contra la supuesta nacionalización del jugador Gerardo Villarreal del Club Bolívar.

Este cuerpo punitivo determinó anoche solicitar al Consejo Central de Fútbol, por los canales respectivos, se franqueen certificados de la nacionalización del jugador argentino a la Sección Archivo de Fútbol de Gobierno y al Departamento de Nacionalizaciones del Ministerio de Gobierno, sección Inmigración.

Este trámite, en consecuencia, demora la resolución que se dará a este ingrató y politizado asunto que ya ha adquirido características de escándalo, pudiendo, en cualquiera de los casos, llegar a tribunales de justicia ordinaria.

Está en juego la honorabilidad de muchas personas y la actuación sumamente desdoro de otras. De ahí que se requiere una pronta investigación, al mismo tiempo que una rápida solución.

The Strongest afirma que Villarreal no es nacionalizado por cumplir con los trámites exigidos por ley. Bolívar presenta una legalizada en la que se certifica la nacionalización de su jugador. Vainamente The Strongest rechaza la prueba calificándola poco mas que "falsa" porque según el número del documento, los registros ciales consignan la solicitud de personería jurídica de una entidad religiosa que "nada tiene que ver con la nacionalización" del jugador Villarreal.

Y mientras el problema se dilata y el fallo se posterga, las especulaciones callejeras, incluso de propios dirigentes y allegados de uno u otro equipo, involucran a muchas personas en actos desdoro y ilegales.

Por ello es necesario un fallo rápido. Para que esas especulaciones no sigan ganando cuerpo. Para que, si hay culpables de malos hechos, sean sancionados y para que aquellos que son involucrados por desprestigio, demuestren su inocencia.

Es ahora el Consejo Central de la Asociación de Fútbol el que debe dar celeridad a la solicitud de esos certificados para que el Tribunal de Penas también pueda dictar rápidamente su fallo.



CAMPEON FEMENINO.- En la fotografía aparecen las integrantes del seleccionado de Cochabamba que se adjudicó el torneo femenino de atletismo con 103 puntos. Juiletta Gavino igualó el record nacional de 100 metros planos con 13". Dilke Sevilla batió el de lanzamiento de jabalina, haciendo que su equipo Cochabamba acabara varios triunfos.



GUADALAJARA, 8.- Bobby Moore (izquierda), capitán del equipo inglés se apresta a rechazar el balón ante la peligrosa entrada del delantero brasileño Rivelino, durante el partido que disputaron los dos "colosos" del fútbol mundial. Brasil se impuso a Inglaterra por 1-0. (RADIOFOTO AP)



GANAN EN JABALINA.- Jaime Arambur, de La Paz, ganó la prueba de lanzamiento de jabalina con 47 metros. Fue el mejor lanzamiento de la jornada y estuvo muy cerca de cumplir la hazaña de batir el record nacional.

Gimnasia-Bolívar disputan título

Gimnasia y Esgrima y Simón Bolívar cotejarán esta noche en el Coliseo "Ciudad de La Paz", por el título del torneo denominado "Especial" de fútbol que organiza la Asociación local.

El cotejo se realizará a las 20 horas y el encuentro ha despertado mucho interés por la confrontación "clásica" que disputan estos dos tradicionales conjuntos normalistas.

NARIZ TAPADA?

DESENFRIOL-D

AHORA CON FUMIGADOR
INSECTICIDA
Perplex
ECONOMICO EFICAZ
es otro producto de calidad
INTI